

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6	Verwendung.....	18
Allgemeines.....	6	Stromanschluss herstellen	18
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Ein-/Ausschalten (Abb. D)	18
Zeichenerklärung.....	6	Verstellbarer Handgriff (Abb. E)	18
Sicherheit.....	7	Arbeitshinweise	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	7	Schruppschleifen (Abb. F)	19
Restrisiken	7	Trennschleifen (Abb. G)	19
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	7	Zulässige Arbeitswerkzeuge.....	19
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	10	Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport.....	20
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	12	Wartung	20
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen.....	13	Reinigung	20
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Trennschleifen	13	Lagerung	20
Ergänzende Sicherheitshinweise	14	Transport.....	20
Vor Verwendung.....	16	Fehlerbehebung.....	21
Winkelschleifer und Lieferumfang prüfen...	16	Technische Daten	21
Zusatzhandgriff montieren / wechseln (Abb. A).....	16	Geräusch- und Vibrationsinformation	22
Schutzhaube montieren / wechseln (Abb. B)	16	Recycling.....	23
Scheiben montieren / wechseln (Abb. C)	17	Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen.....	23
		Produkt entsorgen	23
		Garantie.....	24
		Konformitätserklärung	24

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Verstellbarer Handgriff
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Verstellknopf für Handgriff
4. Einschaltsperr
5. Flanschmutter
6. Arbeitswerkzeug (z.B. Trennscheibe - nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Aufnahmeflansch
8. Spannhebel
9. Schutzhaube für Trennscheiben
10. Gewindespindel (M14)
11. Spindelarretierung
12. Zusatzhandgriff
13. Hakenschlüssel
14. Kohlebürsten, 2x

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Winkelschleifer 2000 W (im Folgendem nur "Winkelschleifer" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produktes führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich.

Revision: ID 001 - 2023-09 - REV002

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Winkelschleifer oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie eine Atemschutzmaske.



Schutzklasse II.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

S1M-KZ31-230Z = **Winkelschleifer**
2000 W

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Winkelschleifer ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby- und Do-it-yourself Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- Zum Schleifen und Trennschleifen;
- Zum Schleifen und Schruppen unter Verwendung einer speziellen Schutzhaube (nicht im Lieferumfang enthalten).

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Bedienung und Wartung des Winkelschleifers durch Personen, die mit dem Winkelschleifer nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Winkelschleifers.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung Winkelschleifers ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Winkelschleifer vor. Jede Änderung an dem Winkelschleifer kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Winkelschleifers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Berühren des Sägeblatts in den nicht abgedeckten Bereichen.
- Hineingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung).
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallen des Sägeblatts.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstaub bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich

sauber und gut beleuchtet.
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.**

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.**

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.**

- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.**

- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von**

Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.**

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.**

- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.**

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte**

Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.**
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.**
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.**
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.**
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut**

sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.**
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor**

dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren.** *Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.*
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*
- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*
- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*
- f) Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde**

der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*

- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*
- h) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. *Die Augen sollen vor umherfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem*

Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- i) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu ihrem Arbeitsbereich.** Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss **persönliche Schutzausrüstung tragen.** *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*
- j) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- k) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** *Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.*
- l) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** *Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.*
- m) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** *Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.*
- n) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** *Das Motorgebläse*

zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- o) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- p) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe um Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert

werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzhandgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit dem Körper den Bereich, in dem das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Einsatzwerkzeug.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.**
Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete

Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen:

- a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.**
Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das**

Verklemmen.

- d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** *Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.*
- e) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** *Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.*
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** *Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.*

Ergänzende Sicherheitshinweise

- a) **Der Gebrauch anderer, als in dieser Bedienungsanleitung empfohlener Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr bedeuten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.**
- b) **Benutzen Sie die mit der Maschine gelieferten Zusatzhandgriffe.** *Der Verlust der Kontrolle über die Maschine kann zu Verletzungen führen.*
- c) **Halten Sie alle Schutzvorrichtungen funktionsfähig.** *Entfernen oder blockieren Sie keine Schutzvorrichtungen.*
- d) **Maschine nicht unbeaufsichtigt laufen lassen.** *Maschine immer ausschalten und erst verlassen, wenn das Werkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.*
- e) **Sichern Sie das Werkstück.** *Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.*
- f) **Lärmentwicklung:** *Bei der Verwendung von motorbetriebenen Maschinen wird die Benutzung eines Gehörschutzes empfohlen.*
- g) **Schützen Sie Ihre Gesundheit vor Gefahren, die beim Trennen oder Schleifen auftreten durch eine Schutzbrille.**
- h) **Steckdosen im Außenbereich müssen mit Fehlerstrom-Schutzschalter ausgerüstet sein.** *Das verlangt die Installationsvorschrift für Elektroanlagen. Bitte beachten Sie das bei Verwendung unserer Maschine.*
- i) **Anschlusskabel:** *Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss diese durch eine besondere*

Anschlussleitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist. Das Auswechseln der Anschlussleitung darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen durchgeführt werden.

- j) **Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.**
- k) **Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.**
- l) **Vor jeder Benutzung Maschine, Stecker und Kabel auf eventuelle Beschädigungen überprüfen.**
- m) **Stecker nur bei ausgeschalteter Maschine in die Steckdose einstecken.**
- n) **Die Maschine darf nicht feucht sein und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.**
- o) **Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.**
- p) **Aufgrund von Verkantung kann es zu starkem Drehmoment oder zum Festfressen der Scheibe kommen.**
Sichern Sie sich einen festen Stand und halten Sie den Winkelschleifer stets mit beiden Händen.
- q) **Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Scheibenbruch, dem Abrutschen vom Werkstück oder dem Durchdringen des Werkstücks keine Verletzungen zuziehen.**
- r) **Vor allen Arbeiten an der Maschine den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
- s) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare,**

Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- t) **Bei Arbeiten in Mauerwerk oder Decken ist besonders auf die Führung von elektrischen Leitungen sowie Wasser- und Abflussrohre zu achten.**
- u) **Scheiben erwärmen sich beim Trennen oder Schleifen, vermeiden Sie das Berühren und achten Sie auf ein sicheres Ablegen der Maschine nach der Arbeit.**
- v) **Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen benutzt werden.**

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Winkelschleifer und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie den Winkelschleifer und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob der Winkelschleifer oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie den Winkelschleifer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Zusatzhandgriff montieren / wechseln (Abb. A)

⚠️ WARNUNG!

Aus Sicherheitsgründen muss der Zusatzhandgriff immer verwendet werden.

Der Zusatzhandgriff **12** ist mit einem Gewinde ausgestattet.

- Schrauben Sie den Zusatzhandgriff je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Gerätekopf ein.

Schutzhaube montieren / wechseln (Abb. B)

⚠️ WARNUNG!

Arbeiten Sie nie ohne Schutzhaube. Die Schutzhaube schützt den Bediener vor Funken und herumschleudernden Teilen. Wählen Sie die für jeden Arbeitsvorgang geeignete Trenn-, Schleif- oder Schrupscheibe und dazu passende Schutzhaube. Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets dem Benutzer zugewandt sein.

Zu diesem Winkelschleifer passen zwei Schutzhauben:

Schutzhaube A für Trennscheiben 9

- eignet sich zum Trennschleifen und muss montiert sein, wenn Sie Trennscheiben verwenden.



i Trennscheiben sind viel dünner als Schrupscheiben. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Winkelschleifers (z.B. beim Umsetzen oder Verkanten) kann zur Folge haben, dass die Scheibe bricht oder reißt. Schutzhaube A bietet in einem solchen Fall einen erhöhten Schutz vor Verletzungen.

Schutzhaube B für Schrappscheiben (nicht im Lieferumfang enthalten)

- eignet sich zum Schrappen und Schleifen und darf nur mit Schrappscheiben verwendet werden.



Der Winkelschleifer wird standardmäßig mit einer Schutzhaube A für Trennscheiben geliefert. Zum Schrappen verwenden Sie die Schutzhaube B. Diese Schutzhauben erhalten Sie beim Hersteller.

- Öffnen Sie den Spannhebel **8**.
- Schieben Sie die Nase auf der Schutzhaube durch die korrespondierende Aussparung am Spindelhalbs in die Nut.
- Drehen Sie die Schutzhaube **9** in die erforderliche Stellung (Arbeitsposition). Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets zum Bediener zeigen.
- Schließen Sie den Spannhebel zum Festklemmen der Schutzhaube. Falls erforderlich, kann die Spannkraft des Verschlusses durch Lösen oder Anziehen der Justierschraube verändert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube fest auf dem Spindelhalbs sitzt.

Scheiben montieren / wechseln (Abb. C)

⚠️ WARNUNG!

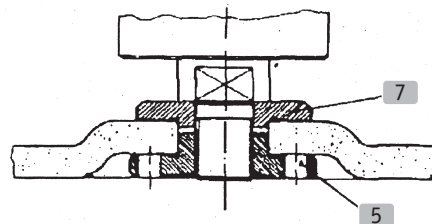
Vor allen Arbeiten an der Maschine Netzstecker ziehen!

- Spindelarretierung **11** drücken.
- Lösen Sie die Flanshmutter **5** mit dem Hakenschlüssel **13** und entfernen Sie diese von der Gewindespindel **10**.
- Legen Sie das Einsatzwerkzeug auf den Aufnahmevlansch **7**.
- Flanshmutter auf die Gewindespindel schrauben.
- Spindelarretierung drücken.
- Flanshmutter mit Hakenschlüssel festziehen.

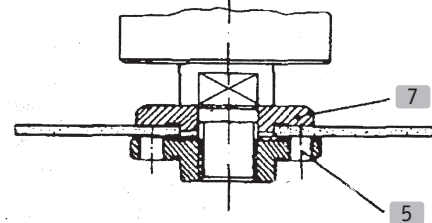
Montagemöglichkeiten der Flansche

Berücksichtigen Sie die korrekte Flanschstellung je nach verwendeter Scheibenart und achten Sie auf die korrekte Lage des Ringwulsts der Flanshmutter:

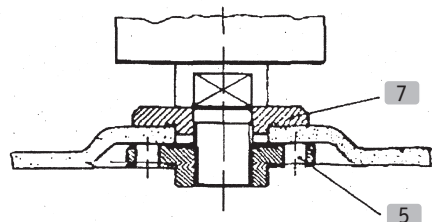
1 Flanschstellung bei Verwendung von gekröpften Schrappscheiben



2 Flanschstellung bei Verwendung von geraden Trennscheiben



3 Flanschstellung bei Verwendung von gekröpften Trennscheiben



Montage von Zubehör mit Gewinde

Schrauben Sie das Zubehör auf die Schleifspindel bis der Spindelvlansch am Ende des Schleifspindelgewindes fest anliegt.

Probelauf neuer Scheiben:

Maschine eine Minute ohne Belastung laufen lassen. Vibrierende Scheiben sofort entsorgen. Scheibe vor Schlagen, Stößen, sowie Fett schützen.

Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Halten Sie das Werkstück nicht zu nahe an der Schleifscheibe fest.

Fixieren Sie das Werkstück zusätzlich immer mit einem Schnellspann-Niederhalter (nicht im Lieferumfang enthalten).

Verwenden Sie zusätzliche Stützunterlagen zur Ausführung sicherer Arbeiten an langen Werkstücken. Setzen Sie die Schleifscheibe nicht ruckartig auf das Werkstück, dabei könnte die Schleifscheibe zurückschlagen. Manche Werkstoffe sind gesundheitsgefährdend. Das Schleifen von gesundheitsgefährdenden Werkstoffen und Materialien, wie z. B. Asbest, ist mit diesem Winkelschleifer nicht zulässig.

Stromanschluss herstellen

- Den Winkelschleifer nur über eine Steckdose mit ordnungsgemäß angeschlossener Erdung anschließen.
- Der Winkelschleifer ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230-240 V~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert. Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild dem Winkelschleifer übereinstimmt.
- Achten Sie, dass kein Wasser in die Nähe von elektrischen Teilen des Winkelschleifers, sowie an Personen die sich im Arbeitsbereich befinden, gelangt.

Beachten Sie:

- Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Steckdose liegt, können Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Dabei muss der Querschnitt des Verlängerungskabels mindestens 1,5 mm² betragen. Lassen Sie sich ggf. beim Kauf im Fachhandel beraten.
- Halten Sie das Verlängerungskabel so kurz wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel keine Stolperfalle darstellt.

Ein-/Ausschalten (Abb. D)

Einschalten:

- Einschaltsperrleiste **4** nach vorne drücken.
- Ein-/Aus-Schalter **2** drücken.

Ausschalten:

- Ein-/Aus-Schalter loslassen.

Verstellbarer Handgriff (Abb. E)

⚠️ WARNUNG!

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb des Schleifwerkzeuges, dass der Handgriff in einer verriegelten Position eingerastet ist. Ein Verdrehen des Handgriffes ist nur im ausgeschalteten Zustand erlaubt.

- Wählen Sie die gewünschte Position des Handgriffes je nach Bedarf vor.
- Drücken Sie den Verstellknopf **3** und Drehen Sie den Handgriff auf die gewünschte Position bis es Einrastet. Beim Einrasten des Handgriffes hören Sie ein "Klicken".

Arbeitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verwenden Sie nur geprüfte und zugelassene Schleifscheiben, die für die auf dem Typenschild der Maschine angegebene Leerlaufdrehzahl zugelassen sind.



Vor Beginn der Schleifarbeit ist ein Probelauf an einer sicheren Stelle durchzuführen, achten Sie auf Risse und Oberflächenfehler der Schleifmittel. Alle Befestigungsschrauben müssen regelmäßig inspiziert und überprüft werden. Lockere Schrauben müssen sofort wieder angezogen werden. Geschieht das nicht, kann das zu erheblichen Schäden führen.

Schruppschleifen (Abb. F)

⚠️ WARNUNG!

Trennscheibe nicht zum Schruppschleifen verwenden!

- Die beste Wirkung beim Schruppschleifen wird erreicht, wenn die Schleifscheibe in einem Winkel von 30 bis 40° zum Werkstück angesetzt wird.
- Zu starke Belastung während des Schleifens schadet dem Winkelschleifer und erhöht den Schleifscheibenverbrauch, die Schleifleistung wird schlechter.

Materialien (z.B. Beton mit hohem Kiesanteil) kann sich die Diamant-Trennscheibe leicht überhitzen. Dies kann zu einer Beschädigung der Trennscheibe führen.

- Ein Funkenkreis auf der Trennscheibe deutet auf eine Überhitzung der Trennscheibe hin. Im diesem Fall unterbrechen Sie Ihre Arbeit und betreiben Sie die Maschine ein paar Minuten im Leerlauf damit sich die Trennscheibe abkühlen kann.
- Erkennbare Verzögerung des Arbeitstempos bzw. ein Funkenkreis auf der Trennscheibe deutet auf eine stumpf gewordene Trennscheibe. Machen Sie einige kurze Schnitte in ein reibendes Material (z.B. Sandstein) damit die Trennscheibe wieder scharf wird.

Trennschleifen (Abb. G)

Bei Trennarbeiten den Winkelschleifer in der Schleifebene nicht verkanten. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante aufweisen.

⚠️ WARNUNG!

Trennscheibe nicht zum Schruppschleifen verwenden!

Arbeiten Sie beim Trennen – egal ob von Stein, Metall oder anderen Materialien – immer im Gegenlauf. Ansonsten besteht die Gefahr, dass das Gerät unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt wird.

Trennen von Stein

Die Maschine darf nur zum Trockenschneiden/-schleifen verwendet werden. Am Besten arbeiten Sie mit einer Diamant-Trennscheibe.

- Maschine auf volle Drehzahl kommen lassen bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Bei Trennarbeiten den Winkelschleifer in der Schleifebene nicht verkanten. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante aufweisen.
- Führen Sie die Maschine mit mäßigem Druck entsprechend dem zu bearbeitenden Material.
- Beim Trennen von besonders harten

Trennen von Metall

Beim Trennen von Metall gehen Sie gleich wie oben beschrieben vor. Achten Sie allerdings darauf eine Trennscheibe, die laut Hersteller für Metall geeignet ist, zu verwenden.

Zulässige Arbeitswerkzeuge

Nur Arbeitswerkzeuge verwenden, die für eine Drehzahl von mindestens 4000 min⁻¹ zugelassen sind. Nur kunstharzgebundene faserstoffarmierte Schrapp- oder Trennscheiben mit zulässiger Umfangsgeschwindigkeit von 78 m/s verwenden.

Typ	kunstharzgebundene faserarmierte Schrapp- / Trennscheiben
Durchmesser (max.)	230 mm
Drehzahl (max.)	6500 min ⁻¹
Umfangsgeschwindigkeit (max.)	78 m/s

Die zulässige Umfangsgeschwindigkeit / Drehzahl auf dem Etikett des Arbeitswerkzeugs stets beachten. Verwenden Sie nur zugelassene und geprüfte Schleifscheiben.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Wartung

Der Winkelschleifer ist weitgehend wartungsfrei. Halten Sie die Lüftungsschlitze und den Bereich der Trennscheibe stets sauber.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, welche die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge stets scharf und gut geschmiert. Kontrollieren Sie die Trennbeziehungsweise Schleifscheiben vor jedem Gebrauch und wechseln diese gegebenenfalls aus.

Austausch des Anschlusskabels

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Reinigung

⚠️ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Winkelschleifers gelangen.

- Reinigen Sie den Winkelschleifer mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Winkelschleifer gelangt.

Lagerung

- Reinigen Sie den Winkelschleifer vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie den Winkelschleifer an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Transport

- Transportieren Sie den Winkelschleifer vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.
- Tragen Sie den Winkelschleifer stets am dafür vorgesehenen Handgriff.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Winkelschleifer lässt sich nicht mehr einschalten.	Schalter defekt.	Schalter von unserem Servicecenter beziehen und von einer autorisierten Person einbauen lassen.
Der Winkelschleifer bleibt während des Betriebs einfach stehen und lässt sich nicht mehr einschalten.	Kohlenbürsten sind verbraucht.	Mitgelieferte Ersatzkohlebürsten von einer autorisierten Person einbauen lassen. Weitere Kohlebürsten sind bei unserem Servicecenter erhältlich.
Scheibe läuft nicht rund.	Aufnahmeflansch sitzt nicht richtig in der Scheibe oder die Scheibe ist schadhaft.	Flansch lösen, Scheibe herausnehmen, Scheibe kontrollieren und wenn in Ordnung wieder gemäß der Anleitung einsetzen.
Scheibe lässt sich nicht arretieren.	Arretierknopf defekt.	Kontaktieren Sie bitte unser Service Center.

Technische Daten

Modell	S1M-KZ31-230Z
Nennspannung	230 – 240 V~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme	2000 W
Leerlaufdrehzahl	6500 min ⁻¹
Schleifscheibendurchmesser	max. 230 mm
Schleiftellerdurchmesser	max. 230 mm
Spindelgewinde	M 14
Scheibenbohrung	22,2 mm
Schutzklasse	II

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	95 dB(A)
Schalleistungspegel: L_{wA}	103 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Vibrationsinformation

Oberflächenschleifen: $A_{h,AG}$	6,17 m/s ²
Trennen: $A_{h,CO}$	5,42 m/s ²
Unsicherheit: K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.

- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40°C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass

Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



25

Table of contents

Scope of delivery / parts list	27	Use	37
General	27	Connecting the power.....	37
Reading and storing the user manual.....	27	Switching on / off (Fig. D).....	37
Symbols used in this manual.....	27	Adjustable handle (Fig. E).....	38
Safety	28	Work instructions.....	38
Scope of use.....	28	Roughing (Fig. F).....	38
Residual risk.....	28	Cutting (Fig. G).....	38
General safety instructions for power tools.....	28	Approved tools.....	39
Safety instructions for all applications.....	31	Maintenance, cleaning, storage and transport	39
Further safety instructions for all applications.....	32	Maintenance.....	39
Additional safety instructions for grinding and cut-off grinding.....	32	Cleaning.....	39
Additional safety instructions for cut-off grinding.....	33	Storage.....	39
Additional safety instructions.....	34	Transport.....	39
Before Use	35	Troubleshooting	40
Check the angle grinder and scope of delivery.....	35	Technical data	40
Mount / replacing the additional handle (Fig. A).....	35	Noise and vibrations levels	41
Mounting / Replacing the protective guard (Fig. B).....	35	Recycling	42
Mounting / replacing discs (Fig.C).....	36	Disposal of packaging, paper and printed matter.....	42
		Disposal of the product.....	42
		Warranty	42
		Declaration of conformity	43

Symbols used in this manual

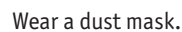
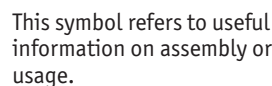
1. Adjustable handle
2. On/Off switch
3. Adjustment button for handle
4. Trigger lock
5. Flange nut
6. Working tool (e.g. Cutting disc is not included in the supply)
7. Clamping flange
8. Clamping lever
9. Protective guard for cutting
10. Spindle (M14 Thread)
11. Spindle lock
12. Additional handle
13. C spanner
14. 2 carbon brushes

The following symbols and key words are used in this operating manual, on the angle grinder or on the packaging.

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

Signals a hazard that can cause injuries when ignored.

Warns against possible damages.



General

Reading and storing the user manual

This operating manual is an integral part of this 2000 W angle grinder (hereafter referred to only as the "angle grinder"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the product. Always include the manual when you give the product to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2023-09 - REV002

The model name is a combination of letters and numbers:

**S1M-KZ31-230Z = Angle grinder
2000 W**



Safety

Scope of use

This angle grinder is suitable exclusively for private use in the hobby and Do-it-yourself sector for the following purposes:

- For grinding and abrasive cutting;
- For grinding and roughing using a special protective guard (not included in the delivery).

All other applications are expressly ruled out and are considered as unintended use. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using unsuitable accessories
- Using non-original spare parts.
- Incorrect operation or misuse.
- Non-observance of the operating manual.
- Repairs performed by unauthorised third party workshops.
- Use and maintenance of the angle grinder by someone who is not familiar with the angle grinder and/or who lacks suitable experience.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the angle grinder.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this angle grinder. Do not make any modifications to the angle grinder. Any modification to the angle grinder may be dangerous and is prohibited.

Residual risk

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following risks may arise due to the nature of the angle grinder:

- Contact with the uncovered part of the saw blade.
- Contact with the rotating saw blade (lacerations)
- Kickback of the workpiece or parts of the workpiece if handled incorrectly.
- Carbide of the saw blade may be slung away.
- Hearing damage may occur if the required ear protection is not worn.
- Toxic saw dust may be produced if the saw is used in enclosed spaces.

General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders**

away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs,**

alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action*





can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) Maintain power tools and accessories.** *Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with**

these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for all applications

Safety instructions for angle grinders - Kickback

- a) **This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** *Failure to follow the following instructions can result in electric shock, fire and/or serious injuries.*
 - b) **This power tool is not suitable for sanding, working with wire brushes and polishing.** *Using the power tool for other purposes than it is designed for can cause danger and injuries.*
 - c) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** *Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*
 - d) **The permissible speed of the tool has to be at least equal to the maximum speed specified on the power tool.** *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*
 - e) **Outer diameter and thickness of the tool have to match the dimensional specifications of your power tool.** *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*
 - f) **Tool bits with threaded insert have to exactly match the threads of the grinding spindle. When using tool bits, which are mounted using the flange, the hole diameter of the tool bit has to match the diameter of the flange.** *Tool bits that are not fixed properly to the power tool will rotate unevenly, vibrate excessively and may cause loss of control.*
 - g) **Do not use damaged tool bits. Before each use inspect the accessory such as**
- abrasive wheels for chips and cracks, backing pads for cracks, tear or excess wear, wire brushes for loose or cracked wires. If power tool or application tool (planer blade) is dropped, inspect for damage or install an undamaged application tool. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h) **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. *The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*
 - i) **Keep others at a safe distance from your work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** *Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.*
 - j) **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
 - k) **Keep the power cord away from the rotating tool bit.** *If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand*





or arm may be pulled into the spinning accessory.

- l) Never put the power tool down before the tool bit stops completely.** *The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.*
- m) Do not allow the power tool to run while carrying it.** *Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*
- n) Clean your power tool's ventilation slots regularly.** *The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*
- o) Do not operate the power tool near flammable materials.** *Sparks could ignite these materials.*
- p) Do not use tool bits that require liquid coolant.** *Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*

Further safety instructions for all applications

Kickback and corresponding safety instructions

Kickback is a sudden reaction due to a tool bit that is getting stuck or snagged like a grinding wheel etc. Snagging or blocking causes the rotating tool bit to stop abruptly. This in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite to the tool bit's rotation at the blocked point.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator,

depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. Kickback can be avoided by taking appropriate precautions, as described below:

- a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** *Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.*
- b) Never place your hand near the rotating tool bit.** *Accessory may kickback over your hand.*
- c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** *Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.*
- d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** *Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*
- e) Do not use chains or serrated saw blades.** *Such blades create frequent kickback and loss of control.*

Additional safety instructions for grinding and cut-off grinding

Special safety instructions for grinding and cut-off grinding:

- a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** *Wheels for which the power tool was not designed cannot be*

- adequately guarded and are unsafe.*
- b) **Crimped grinding discs have to be mounted such that their grinding surface does not protrude beyond the plane of the protective guard edge.**
An improperly mounted grinding wheel that protrudes beyond the plane of the protective guard edge, cannot be adequately shielded.
 - c) **The protective guard has to be attached securely to the power tool and for maximum safety, it has to be adjusted such that the smallest possible part of abrasive material is open towards the operator.** *The protective guard helps to protect the operator from fragments, accidental contact with abrasive material and sparks that could ignite clothing.*
 - d) **Wheels should be used only for the recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** *Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, Lateral forces applied to these wheels may cause them to shatter.*
 - e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** *Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.*
 - f) **Do not use worn out wheels from larger power tools.** *Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.*
- load and the chances of jamming and the possibility of kickback or wheel breakage.*
- b) **Avoid the area in front of and behind the rotating wheel.** *When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.*
 - c) **Should the abrasive jam or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the blockage.*
 - d) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** *The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.*
 - e) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** *Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.*
 - f) **Be very careful when making "pocket cuts" in existing walls or other concealed areas.** *The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.*

Additional safety instructions for cut-off grinding

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen:

- a) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.**
Overworking the wheel increases the



Additional safety instructions

- a) **The use of accessories or attachments other than those recommend in this manual can lead to injury. Use only genuine spare parts.**
- b) **Use the auxiliary handles supplied with the machine.** *Loss of control over the machine can lead to injury.*
- c) **Maintain all protective devices in good working order.** *Do not remove or defeat protective devices.*
- d) **Do not allow the machine to run unattended.** *Switch the machine off and do not leave the machine until the rotating tool has come to a complete stop.*
- e) **Secure the workpiece.** *Use a vice or clamping device to secure the workpiece. This is much safer than holding the workpiece by hand and allows you to operate the machine with both hands.*
- f) **Noise: It is recommended to wear hearing protection when operating motor powered devices.**
- g) **Protect yourself and your health from the hazards that occur when cutting or grinding by wearing a dust mask and protective goggles.**
- h) **Outdoor mains outlets must be equipped with an RCD protection device.** *This is required by the installation regulations for electrical systems. Please observe this when operating the tool.*
- i) **Connecting cable: Damaged mains cables may only be replaced with genuine replacement cables available from the manufacturer.** *Mains cables may only be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified person.*
- j) **Damaged parts or safety mechanisms must be replaced or repaired by an**
- authorised workshop unless the instruction manual states otherwise.**
- k) **Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.**
- l) **Before using the machine each time, check the plugs and cables for any damage.**
- m) **Ensure that the machine is switched off before connecting the machine to the mains.**
- n) **The machine may not become damp and may not be used in a damp environment.**
- o) **Always route the cable away towards the rear of the machine.**
- p) **Massive torque can be exerted due to the tilt or the disc may get jammed.** *Grip the angle grinder with both hands and maintain a stable posture.*
- q) **Consider the possibility that the disc could break or that the workpiece could slip or move suddenly; adopt a stance where this could not lead to injury.**
- r) **Disconnect the machine from the mains before carrying out any maintenance or adjustments.**
- s) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery.** *Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- t) **When working on walls and ceilings special attention must be paid to the position of electric cables and of water and drainpipes.**
- u) **Discs can become extremely hot during operation. Avoid touching the disc and make sure that the drill is left in a safe place after finishing work.**
- v) **The machine may not be operated in a location where there is a risk of explosion.**

Before Use

⚠ WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

Check the angle grinder and scope of delivery

⚠ WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the angle grinder and accessories out of the packaging.
- Check whether the delivery is complete (see the chapter on Scope of delivery / Description of parts).
- Check whether the angle grinder or the accessories are damaged.
- Do not use the angle grinder if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Mount / replacing the additional handle (Fig. A)

⚠ WARNING!

For safety reasons the extra handle should always be fitted.

The extra handle **12** is provided with a thread.

- Screw the side handle into one of the holes provided.

Mounting / Replacing the protective guard (Fig. B)

⚠ WARNING!

Never work without the protective guard. The protective guard protects the user from sparks and fragments. Select the appropriate cutting, grinding or roughing disc and the matching protective guard for each operation. The closed side of the protective guard must face away from the user.

This angle grinder can be used with two types of protective guards:

Protective guard A for abrasive cutting **9**

- is suitable for cutting and must be used when a cutting disc is fitted to the machine.



i Cutting wheels are much thinner than roughing wheels. Incorrect use of the machine (such as tilting or twisting the cutting disc in the cut) could result in the cutting disc breaking or shattering. Protective guard A offers increased protection in this eventuality.



Protective guard B for roughing wheels (not included in the supply)

- is suitable for roughing and grinding and should only be used with roughing wheels.



As a standard, the angle grinder is supplied with protective guard A for abrasive cutting. Use protective guard B for roughing. You can procure this protective guard from the manufacturer.

- Open the clamping lever **8**.
- Push the tip of the protective guard through the corresponding hole on the spindle collar into the groove.
- Turn the protective guard **9** into the required position (working position). The closed side of the protective guard must face the user.
- Close the clamping lever to clamp the protective guard firmly. If necessary the tension of the clamping lever can be changed using the adjustment screw.
- Ensure that the protective guard is secured firmly on the spindle collar.

Mounting / replacing discs (Fig.C)

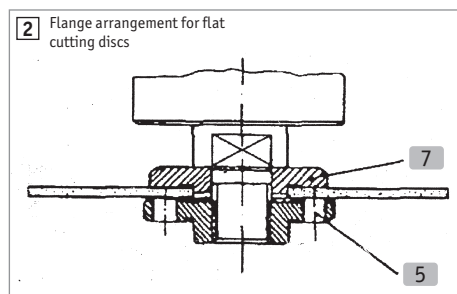
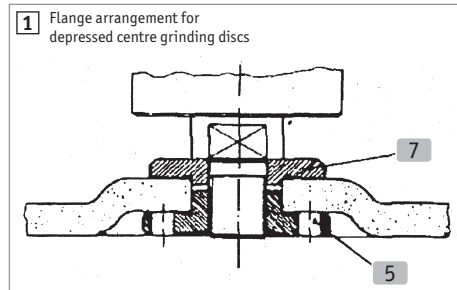
⚠ WARNING!

Disconnect the unit from the mains!

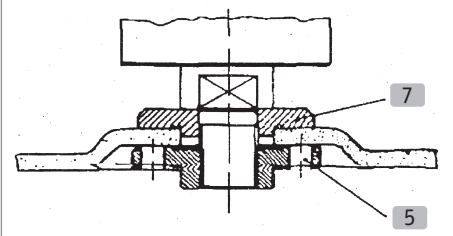
- Press the spindle lock **11**.
- Loosen the flange nut **5** using the C-spanner **13** and remove it from the threaded spindle **10**.
- Place the tool bit on the seating flange **7**.
- Screw the flange nut onto the threaded spindle.
- Press the spindle lock.
- Tighten the flange nut using the C spanner.

Flange configuration

Note the correct flange position depending on the disc type used and pay attention to the correct position of the annular ring of the flange nut:



3 Flange arrangement for depressed centre cutting discs



Mounting accessories with thread

Screw the accessories on the grinding spindle until the spindle flange butts against the end of the grinding spindle thread.

Testing new discs:

Run the machine at no load for one minute. Replace discs that vibrate immediately. Protect the disc from impact and grease

Connecting the power

- Connect the angle grinder only to a socket that is properly earthed.
- The angle grinder is designed for use with single-phase AC 230 - 240 V ~ / 50 Hz and has protective insulation. Check if the existing mains voltage matches with the specification on the rating plate of the angle grinder.
- Ensure that water does not come in contact with the electrical parts of the angle grinder, as well as with anyone who is in the work area.

Please note:

- Use an extension cable if the work area is not close to the mains outlet. Ensure that the cross section of the extension cable is at least 1.5 mm². If necessary, ask the dealer for advice when purchasing.
- The extension cable used should be as short as possible.
- Ensure the mains cable does not pose a tripping hazard.

Use

⚠ WARNING!

Do not hold the workpiece too close to the grinding disc.

Always fix the workpiece additionally using a quick-release hold-down device (not included in the supply).

Use additional supporting pads for working safely on long workpieces.

Do not place the grinding disc with jerks on the workpiece, as this could cause the grinding disc to kickback.

Some materials are hazardous to health. Grinding hazardous substances and materials such as asbestos, is not permitted with this angle grinder.

Switching on / off (Fig. D)

Switching on:

- Push the lock **4** forward.
- Press the On / Off switch **2**.

Switching off:

- Release the On / Off switch.



Adjustable handle (Fig. E)

⚠ WARNING!

Before operating the grinding tool, ensure that the handle is locked in position. The handle should be turned only when it is switched off.

- Choose the position of the handle depending on the requirement.
- Press the adjustment knob **3** and turn the handle to the desired position until it locks into place. You hear a "click" when the handle locks into place.

Work instructions

⚠ WARNING!

Use only tested and approved grinding wheels that are approved for the no-load speed specified on the specification plate of the machine.



Before starting work perform a trial run in a safe place. Check the disc for cracks and surface damage. Check all screws and fixings regularly. Check all fastening screws regularly for tightness; loose screws must be tightened immediately. If not, serious damage or injury can result.

Roughing (Fig. F)

⚠ WARNING!

Do not use the cutting disc for roughing!

- For best results when roughing, use the wheel at a 30 - 40° angle to the workpiece.
- Applying excess pressure while grinding damages the grinder, wears the disc excessively and produces unsatisfactory results.

Cutting (Fig. G)

When cutting, never tilt the angle grinder in the grinding plane. The cutting disc should have a clean cutting edge.

⚠ WARNING!

Do not use the cutting disc for roughing!

When cutting stone, metal or other materials the disc must always rotate in the opposite direction to the direction of feed as illustrated. Otherwise there is a danger that the disc could be forced violently out of the cut.

Cutting Stone

The machine may be used only for dry cutting and/or grinding. For best results use a diamond cutting disc.

- Switch the machine on and allow the machine to reach it's full speed before placing it on the workpiece.
- When cutting, never tilt the angle grinder in the grinding plane. The cutting disc should have a clean cutting edge.
- Guide the machine with moderate pressure appropriate to the material to be worked.
- When cutting especially hard material, e.g. concrete with high gravel content, the diamond cutting disc can easily overheat. This can damage the cutting disc.
- Overheating is indicated by a ring of sparks that rotates with the diamond disc. In this case, stop the cutting process and allow the machine to run freely at no-load speed for a couple of minutes so that the cutting disc can cool down.
- If the work progress is noticeably slow or if there is a spark ring on the cutting disc, this indicates that the cutting disc has become blunt. The disc can be sharpened by making brief cuts into an abrasive material such as chalky sand stone.

Cutting metal

When cutting metal, proceed as described above. But be sure to use a cutting disc that is suitable for metal according to the manufacturer's instructions.

Approved tools

Only use tools that are approved for a speed of at least 4,000 rpm. Use only resin-bonded reinforced fibreglass grinding or cutting discs and rubber backing plates with a permitted circumferential velocity of 78 m/s.

Type	resin-bonded fibre-reinforced roughing / cutting wheels
Diameter (max.)	230 mm
Speed (max.)	6500 min ⁻¹
Circumferential velocity (max)	78 m/s

Always observe the maximum permitted circumferential velocity / operating speed stated on the tool. Use only approved grinding discs.

Maintenance, cleaning, storage and transport

WARNING!

Disconnect the machine from the mains before carrying out any kind of maintenance, adjustments or repair.

Maintenance

The angle grinder is practically maintenance-free. Always keep the ventilation slots and the area around the cutting disc clean.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

Keep your tool inserts always sharp and well lubricated. Check the cutting or grinding wheels before each use and replace them if necessary.

Replacing the mains cable

If the mains cable is damaged and requires replacement, this must be done by the manufacturer, the manufacturer's representative or a similarly qualified, competent person.

Cleaning

CAUTION!

Make sure that liquids do not get inside the angle grinder.

- Clean the angle grinder with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely. Ensure that water does not get into the angle grinder.

Storage

- Clean the angle grinder before storage.
- Keep the angle grinder in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when not being used.

Transport

- Use the original packaging and secure the angle grinder against shock and vibrations during transport.
- Always carry the angle grinder using the handle provided for this purpose.



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
The angle grinder does not start.	Trigger defective	Obtain a replacement switch from our service centre and have these fitted by an authorised person.
The angle grinder stops during operation and cannot be re-started.	Carbon brushes are used.	The spare carbon brushes supplied must be installed by a Competent Person. Further carbon brushes are available from our service centre.
The disc runs untrue.	The disc is not sitting correctly on the motor flange and/or the disc is defective.	Loosen the flange, remove the disc, check the disc and if it appears to be free of faults fit it to the machine again following the instructions printed in this manual.
Wheel cannot be locked in place.	Spindle lock defective	Contact our service centre.

Technical data

Model	S1M-KZ31-230Z
Rated voltage	230 – 240 V~ / 50 Hz
Power consumption	2000 W
Idling speed	6500 min ⁻¹
Grinding disc diameter	max. 230 mm
Backing pad diameter	max. 230 mm
Spindle thread	M 14
Disc bore	22.2 mm
Protection class	II

Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 62841. The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable hearing protection device).

Sound pressure level: L_{pA}	95 dB(A)
Sound power level: L_{wA}	103 dB(A)
Instability: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Vibration details

Surface grinding: $A_{h,AG}$	6,17 m/s ²
Cutting: $A_{h,CO}$	5,42 m/s ²
Instability: K	1,5 m/s ²

The overall vibration value and the noise emission value specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration value and the noise emission value specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

⚠ WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined

- Is the product well-maintained and in good condition
- How, and for what material, will the product be used.
- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the product held tightly by the user.
- Is the product operated properly as described in this manual
- If the product is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness.

⚠ WARNING!

Safety measures have to be defined to protect the operator based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load).

Depending on the way the tool is used and the operating conditions, the following safety precautions have to be taken for the safety of the operator:

- Try to avoid exposure to vibration as much as possible.
- Only use proper accessories.
- Wear anti-vibration gloves when using the product.
- Follow the instructions on maintenance and care given in this product manual.
- Avoid using the product at temperatures below 10°C and over 40°C.
- Plan your work in such a way so that you do not have to use vibrating tools over several days.



Recycling

Disposal of packaging, paper and printed matter



Dispose of packaging, paper and printed matter in accordance with the type of material and local regulations applicable in your area.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this device with normal

household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market:

When purchasing a new device, you have the right to return the old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic devices are obliged to take back old devices free of charge, even if you do not purchase a new device, if the dimension of the old device does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the device that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old devices.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts,

e.g. switch, batteries or those made of glass. This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.



Sommaire

Livraison / description des pièces	45	Utilisation	56
Généralités	45	Raccordement électrique	56
Notice d'utilisation à lire et à conserver	45	Mise en marche / arrêt (fig. D)	56
Explication des symboles	45	Poignée réglable (Fig. E)	56
Sécurité	46	Consignes de travail	57
Utilisation conforme à la finalité	46	Dégrossissage (fig. F)	57
Autres risques	46	Tronçonnage (fig. G)	57
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	46	Outils de travail autorisés	58
Consignes de sécurité pour toutes les applications	49	Maintenance, nettoyage, stockage et transport	58
Autres consignes de sécurité pour toutes les applications	51	Entretien	58
Consignes de sécurité supplémentaires pour le meulage et le tronçonnage	51	Nettoyage	58
Consignes de sécurité supplémentaires pour le tronçonnage	52	Stockage	58
Consignes de sécurité supplémentaires	53	Transport	58
Avant l'utilisation	54	Dépannage	59
Vérifiez la meuleuse d'angle et le contenu de la livraison	54	Caractéristiques techniques	59
Montage / remplacement de la poignée supplémentaire (Fig. A)	54	Information concernant le bruit et les vibrations	60
Montage / remplacement du capot de protection (Fig. B)	55	Recyclage	61
Montage / remplacement du disque (Fig. C)	55	Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés	61
		Élimination du produit	61
		Garantie	61
		Déclaration de conformité	62

Livraison / description des pièces

1. Poignée réglable
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Bouton de réglage pour poignée
4. Blocage d'enclenchement
5. Écrou à bride
6. Outil de travail (p.ex. la meule de tronçonnage - pas comprise dans la fourniture)
7. Bride de fixation
8. Levier de serrage
9. Capot de protection pour meules de tronçonnage
10. Broche filetée (M14)
11. Verrouillage de broche
12. Poignée supplémentaire
13. Clé à ergot
14. Balais de charbon, 2x

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de la meuleuse d'angle 2000 W (par la suite désigné uniquement par « meuleuse d'angle »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager le produit. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2023-09 - REV002

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur la meuleuse d'angle ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.



Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.



Lisez la notice.



Portez des lunettes de protection.



Portez une protection auditive.



Portez un masque anti-poussière.



Classe de protection II.

La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

S1M-KZ31-230Z = **Meuleuse
d'angle 2000 W**



Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Cette meuleuse d'angle est exclusivement conçue pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- Pour le meulage et le tronçonnage ;
- Pour le meulage et le dégrossissement en utilisant un capot de protection spécial (non compris dans le volume de livraison).

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation d'accessoires non adaptés.
- Montage ou remplacement de pièces n'étant pas d'origine.
- Manipulation non conforme ou utilisation inadéquate.
- Non respect du mode d'emploi.
- Réparation par un tiers ou des ateliers non homologués.
- Utilisation ou maintenance de la meuleuse d'angle par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec la meuleuse d'angle et/ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle de la meuleuse d'angle.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de cette meuleuse d'angle. Ne procédez à aucune modification sur la meuleuse d'angle. Toute modification de la meuleuse d'angle peut être dangereuse et est donc interdite.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents à la meuleuse d'angle, peuvent survenir :

- Contact avec la lame de scie dans les secteurs non recouverts.
- Contact avec la lame de scie en mouvement (coupure).
- Contrecoup de pièce ou de partie de pièce en cas de mauvaise manipulation.
- Éjection de particules métalliques de la chaîne de scie défectueuse.
- Dommages de l'ouïe en cas de non-utilisation de protection antibruit.
- Émissions nocives de poussière de bois lors de l'utilisation en locaux fermés.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. *Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et/ou blessures graves.*

Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

- Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*

b) Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation. *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

2) Sécurité électrique

a) La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec à des outils électriques mis à la terre. *Les prises de courant non modifiées et adaptées réduisent les risques de chocs électriques.*

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*

c) Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*

d) N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement. *Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque*

d'un choc électrique.

e) Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonges également adaptées pour l'extérieur. *L'utilisation d'un câble de rallonge adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*

f) Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut. *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) a. Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.*

b) Portez un équipement de protection personnel et portez toujours des lunettes de protection. *Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive selon le type et l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.*

c) Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil électrique est hors circuit avant de le raccorder à l'alimentation électrique et / ou à la batterie avant de le prendre ou de le porter. *Le fait de porter*



l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.

- d) Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
- e) Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment.** *Vous pourrez ainsi, même dans des situations inattendues, mieux contrôler l'appareil électrique.*
- f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*
- h) Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté pour votre travail.** *En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.*
- b) N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) Retirez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.*
- f) Veillez à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils*

de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

h) Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.

5) Service après-vente

a) Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.

Consignes de sécurité pour toutes les applications

Consignes globales de sécurité pour le meulage et le tronçonnage à la meule :

- a) Cet outil électrique doit être utilisé comme meuleuse ou tronçonneuse. Veuillez respecter les consignes de sécurité, instructions, représentations et données qui vous sont remises avec l'appareil. Le non-respect des instructions ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.**
- b) Cet outil électrique n'est pas conçu pour le meulage avec papier abrasif,**

le travail avec des brosses métalliques ou le polissage. Les utilisations pour lesquelles l'outil électrique n'est pas prévu peuvent être sources de dangers et de blessures.

- c) N'utilisez pas d'accessoire pour cet outil électrique qui n'a pas été spécialement prévu et recommandé par le constructeur. Une utilisation sûre n'est pas garantie par le simple fait que vous pouvez fixer l'accessoire à votre outil électrique.**
- d) La vitesse de rotation de l'outil d'insertion doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires qui tournent plus vite que la vitesse autorisée peuvent se rompre et "voler".**
- e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil d'insertion doivent être conformes aux indications de mesure de votre outil électrique. Des outils d'insertion mal dimensionnés ne peuvent pas être suffisamment protégés ou contrôlés.**
- f) Les outils d'insertion avec élément fileté doivent être parfaitement adaptés au filetage de la broche de meulage. Pour les outils d'insertion montés par bride, le diamètre du trou de l'outil d'insertion doit être adapté au diamètre de logement de la bride. Les outils d'insertion qui ne sont pas parfaitement fixés à l'outil électrique tournent de façon irrégulière, sont sujets à de fortes vibrations et peuvent entraîner une perte de contrôle.**
- g) Ne pas utiliser d'outils d'insertion endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les outils tels que les moyens abrasifs ne présentent pas d'ébréchures et de fissures, les disques abrasifs ne présentent pas de fissures, d'usure ou de forte usure. Si l'outil électrique ou l'outil d'insertion tombe**



par terre, vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé ou utilisez un outil d'insertion non endommagé. Lorsque vous avez contrôlé l'outil d'insertion et que vous l'avez inséré, ne séjournez pas dans la zone de l'outil d'insertion en rotation, et laissez fonctionner l'appareil pendant une minute à pleine vitesse. Les outils d'insertion endommagés se cassent la plupart du temps pendant la phase de test.

- h) **Porter un équipement de protection personnel.** Selon les applications, utilisez une protection complète de visage, une protection oculaire ou des lunettes de protection. Si cela est adapté, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial vous protégeant du contact des particules de meulage et de matériau. Les yeux doivent être protégés contre les corps étrangers projetés dans l'air qui surviennent avec différentes applications. Les masques anti-poussières et respiratoires doivent filtrer la poussière générée lors de l'application. Une longue exposition à un bruit important peut provoquer une perte de l'ouïe.
- i) **Assurez-vous que la distance avec la zone de travail des autres personnes soit suffisante.** Chaque personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle. Des fragments d'outil ou des outils d'insertion cassés peuvent être projetés dans l'air et causer des blessures même à l'extérieur de la zone directe de travail.
- j) **Ne retenir l'appareil qu'au niveau des plans de saisie isolés en effectuant des opérations au cours desquelles l'outil d'insertion risque de toucher des câbles électriques dissimulés ou**

bien le propre câble de l'appareil.

Le contact avec un câble sous tension peut transmettre la tension aux pièces métalliques de l'appareil et provoquer une décharge électrique.

- k) **Tenir le câble secteur éloigné des pièces en rotation de l'outil d'insertion.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble secteur peut être sectionné ou saisi et votre main ou votre bras peut entrer en contact avec l'outil d'insertion en rotation.
- l) **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'outil d'insertion ne soit complètement arrêté.** L'outil d'insertion en rotation peut entrer en contact avec la surface de dépôt ce qui peut vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- m) **Ne laisser pas l'outil électrique en marche pendant que vous le portez.** Vos vêtements pourraient être happés à la suite d'un contact fortuit par l'outil d'insertion qui peut vous perforer le corps.
- n) **Nettoyer régulièrement les fentes d'aération de votre outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier et une accumulation de poussière métallique peut entraîner des risques électriques.
- o) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux combustibles.** Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
- p) **N'utilisez pas d'outils d'insertion qui requièrent un réfrigérant liquide.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides peut provoquer un choc électrique.

Autres consignes de sécurité pour toutes les applications

Rebond et consignes de sécurité correspondantes :

Un rebond est la réaction brusque découlant du coincement ou du blocage d'un outil d'insertion en rotation comme meule, disque de meulage etc. Ce coincement ou blocage provoque l'arrêt net de l'outil en rotation. En conséquence, l'outil électrique incontrôlé est accéléré dans le sens de rotation inverse de l'outil d'insertion au niveau du blocage.

Par exemple, lorsqu'une meule se coince ou se bloque au niveau de la pièce à usiner, le bord de la meule coince dans la pièce peut s'accrocher et briser la meule ou provoquer un rebond. La meule se déplace alors vers l'opérateur ou dans le sens inverse, selon le sens de rotation au moment du blocage. Les meules peuvent également casser dans ce cas.

Un rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou erronée de l'outil électrique. Il peut être évité à l'aide de mesures de précaution appropriées, comme celles décrites ci-après.

- a) **Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à amortir les efforts du rebond. Utilisez toujours la poignée supplémentaire, si fournie, afin de contrôler le mieux possible l'effort du rebond ou la réaction lors du démarrage.** En respectant des mesures de précaution adaptées, l'opérateur peut maîtriser les forces de rebond ou de réaction.
- b) **N'approchez jamais vos mains à proximité d'outils d'insertion en rotation.** Lors du rebond, l'outil d'insertion peut atteindre vos mains.
- c) **Éloignez-vous de la zone que l'outil**

électrique peut atteindre en cas de rebond. Le rebond entraîne l'outil électrique dans la direction opposée au mouvement du disque de meulage lors du blocage.

- d) **Travaillez avec précaution les angles, les arêtes vives, etc. Évitez que les outils d'insertion ne rebondissent ou ne se coincent dans la pièce à usiner.** L'outil d'insertion en rotation a tendance à se coincer au niveau des coins, des arêtes vives ou lorsqu'il rebondit. Il en résulte une perte de contrôle ou un rebond.
- e) **N'utilisez pas de chaîne, ni de lame de scie à denture.** Des outils d'insertion de ce type provoquent fréquemment un rebond ou la perte de contrôle de l'outil.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le meulage et le tronçonnage

Consignes de sécurité particulières pour le meulage et le tronçonnage :

- a) **Utilisez uniquement les moyens abrasifs homologués pour votre outil motorisé et le capot de protection prévu pour ces moyens abrasifs.** Les moyens abrasifs qui ne sont pas destinés à l'outil électrique ne peuvent pas être convenablement protégés et ne sont pas sûrs.
- b) **Les disques de meulage coudés doivent être montés de façon que leur surface de meulage ne dépasse pas le niveau du bord du capot de protection.** Un disque de meulage incorrectement monté, qui dépasse le niveau du bord du capot de protection ne peut pas être suffisamment protégé.
- c) **Les capots de protection doivent être placés sur l'outil électrique et réglés de façon à garantir une sécurité optimale et que seule la plus petite partie du corps abrasif doit être apparente.** Le



capot de protection aide à protéger l'utilisateur contre les morceaux cassés, les contacts fortuits avec le corps abrasif ainsi que contre les étincelles qui peuvent enflammer les vêtements.

- d) Les meules ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées. Par exemple : N'effectuez jamais de meulage avec la surface latérale d'un disque à tronçonner.** *Les disques à tronçonner sont destinés à l'élimination de matériau avec l'arête du disque. L'application d'une force latérale sur le disque peut le briser.*
- e) Utilisez toujours des brides de serrage en bon état, aux dimensions et formes adéquates, pour les meules que vous avez choisies.** *Des brides de serrage adaptées soutiennent les meules et réduisent ainsi le risque de cassure. Les brides pour les disques à tronçonner se distinguent des brides destinées à d'autres disques.*
- f) N'utilisez pas de meules usées de gros outils électriques.** *Les disques de meulage destinés aux gros outils électriques ne sont pas prévus pour les vitesses élevées des petits outils électriques et peuvent se casser.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour le tronçonnage

Autres consignes de sécurité particulières pour le tronçonnage :

- a) Évitez de bloquer la meule de tronçonnage ou d'exercer une pression de contact excessive. Ne faites pas des entailles d'une profondeur excessive.** *Une surcharge du disque à tronçonner augmente sa sollicitation et la tendance à l'inclinaison ou le blocage et, par conséquent, la possibilité d'un rebond ou d'une rupture du corps de l'outil de*

rectification.

- b) Évitez la zone située devant et derrière le disque de coupe en rotation.** *Si vous déplacez le disque à tronçonner dans la pièce d'usinage, en cas d'un rebond, l'outil électrique peut être projeté droit vers vous avec le disque en rotation.*
- c) Si la meule de tronçonnage se bloque ou si vous interrompez le travail, mettez l'appareil hors service et maintenez le jusqu'à ce que la meule se soit arrêtée. N'essayez jamais de retirer la meule de tronçonnage encore en marche de la coupe, sinon vous risquez d'avoir un recul.** *Détectez et remédiez à la cause du blocage.*
- d) Ne remettez pas l'outil électrique en marche lorsqu'il se trouve dans la pièce à traiter. Attendez que la meule de tronçonnage ait atteint sa pleine vitesse avant de poursuivre la coupe avec prudence.** *Autrement, la meule peut se coincer, sortir de la pièce d'usinage ou provoquer un rebond.*
- e) Soutenez les panneaux ou les grosses pièces d'usinage pour réduire le risque d'un rebond dû à une meule de tronçonnage coincée.** *Les grosses pièces d'usinage peuvent fléchir sous leur poids propre. La pièce d'usinage doit être étayée des deux côtés de la meule, tant à proximité de la coupe qu'au niveau du bord.*
- f) Soyez particulièrement prudent lors des « coupes de poche » dans les cloisons existantes ou autres zones non visibles.** *La meule de tronçonnage peut provoquer un rebond lors de la coupe de conduites de gaz ou d'eau, de lignes électriques ou d'autres objets.*

Consignes de sécurité supplémentaires

- a) **L'utilisation d'autres accessoires et appareils supplémentaires que ceux recommandés dans la présente notice d'utilisation peut constituer une source de blessures. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.**
- b) **Utilisez les poignées supplémentaires livrées avec l'appareil.** *La perte de contrôle de la machine peut entraîner des blessures.*
- c) **Maintenez tous les dispositifs de protection aptes au fonctionnement.** *Ne supprimez ni ne bloquez aucun des dispositifs de protection.*
- d) **Ne pas laisser la machine en fonctionnement sans surveillance.** *Toujours mettre l'appareil hors circuit et ne quitter le lieu d'utilisation que lorsque l'outil est complètement arrêté.*
- e) **Sécurisez la pièce à usiner.** *Utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour retenir la pièce à usiner. De ce fait, il est retenu de façon plus fiable qu'à la main et permet une commande de la machine des deux mains.*
- f) **Émissions sonores : Lors de l'utilisation de machines entraînées par un moteur, il est recommandé de porter une protection auditive.**
- g) **Protégez-vous des dangers encourus lors du meulage en portant un masque respiratoire et des lunettes de protection.**
- h) **Les prises de courant utilisées en extérieur doivent être dotées d'un disjoncteur de protection contre les courants de défaut.** *Cela est prévu par les consignes d'installation pour les installations électriques. Veuillez respecter ces consignes lors de l'utilisation de notre appareil.*
- i) **Câble de raccordement : Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un câble spécifique, disponible chez le fabricant ou dans un service après-vente.** *Le remplacement du câble d'alimentation doit être effectué uniquement par le fabricant, son service après-vente ou une personne de même qualification.*
- j) **Les dispositifs de protection et les pièces endommagés doivent être, conformément aux consignes, réparés ou remplacés par un atelier agréé, à moins que d'autres consignes ne soient données dans la notice d'utilisation.**
- k) **Surveillez les enfants et veillez bien à ce qu'ils ne jouent pas avec cette machine.**
- l) **Avant chaque utilisation, vérifiez que la prise et le câble ne sont pas endommagés.**
- m) **Ne brancher la fiche dans la prise de courant que lorsque la machine se trouve hors-circuit.**
- n) **La machine ne doit pas être humide et ne doit pas être exploitée dans un environnement humide.**
- o) **Toujours écarter le câble en le guidant vers l'arrière de la machine.**
- p) **En cas de coincement, il est possible que le couple augmente fortement ou que la meule se grippe.** *Veiller à avoir un appui solide et tenir la meuleuse d'angle des deux mains.*
- q) **Adoptez une position du corps permettant d'éviter les blessures en cas de rupture éventuelle d'une mèche, de glissement de la pièce à usiner ou de perçage à fond.**
- r) **Débrancher la fiche de la prise de courant avant d'effectuer toute opération sur la machine.**



- s) Portez des vêtements appropriés. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux.**
Veillez à tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart de pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- t) En travaillant dans des murs ou des plafonds, faire particulièrement attention à l'acheminement des câbles électriques ainsi que des tuyauteries d'eau et d'écoulement.**
- u) Les meules s'échauffent fortement lors du perçage ou du ponçage, évitez de les toucher et veillez à remiser la machine dans un endroit sûr à l'issue des travaux.**
- v) La machine ne doit pas être utilisée dans des endroits à risques d'explosion.**

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérifiez la meuleuse d'angle et le contenu de la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez la meuleuse d'angle et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir « Étendue de la livraison / liste des pièces »).
- Vérifiez que la meuleuse d'angle ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas la meuleuse d'angle. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Montage / remplacement de la poignée supplémentaire (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT !

Pour des raisons de sécurité, il faut toujours utiliser la poignée supplémentaire.

La poignée supplémentaire **12** est pourvue d'un filetage.

- Vissez la poignée supplémentaire, selon le type de travail, sur la gauche, la droite ou le dessus de la tête de l'appareil.

Montage / remplacement du capot de protection (Fig. B)

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne travaillez jamais sans lunettes de protection. Le capot de protection protège l'opérateur des étincelles et des pièces éjectées.

Sélectionner la meule de tronçonnage, de meulage ou de dégrossissement adaptée à chaque opération et le capot de protection correspondant.

Le côté fermé du capot de protection doit, en permanence, être tourné vers l'utilisateur.

Deux capots de protection sont adaptés à cette meuleuse d'angle :

Capot de protection A pour meules de tronçonnage 9

- est adapté pour les meules de tronçonnage et doit être en place si vous utilisez des meules de tronçonnage.



Les meules de tronçonnage sont beaucoup plus minces que les meules de dégrossissement. Une utilisation non conforme de la meuleuse d'angle (par ex. en cas de coincement ou de déplacement) peut entraîner une rupture ou une déchirure de la meule. Le capot de protection A offre dans un tel cas une protection accrue contre les risques de blessure.

Capot de protection B pour disques à dégrossir (non compris dans le volume de livraison)

- est adapté au dégrossissement et au ponçage et ne doit être utilisé qu'avec des meules de dégrossissement.



La meuleuse d'angle est livrée en standard avec un capot de protection A pour meules de tronçonnage. Pour le dégrossissement, utilisez le capot de protection B. Ces capots de protection sont disponibles chez le fabricant.

- Ouvrez le levier de serrage 8.
- Introduisez le nez, sur le capot de protection, par le col de la broche, dans la rainure.
- Tournez le capot de protection 9 dans la position appropriée (position de travail). Le côté fermé du capot de protection doit, en permanence, être tourné vers l'utilisateur.
- Fermez le levier de serrage afin de verrouiller le capot de protection. Si nécessaire, la puissance de serrage de la fermeture peut être modifiée par desserrage ou serrage de la vis de réglage.
- Assurez-vous que le capot de protection est bien positionné sur le col de la broche.

Montage / remplacement du disque (Fig. C)

⚠ AVERTISSEMENT !

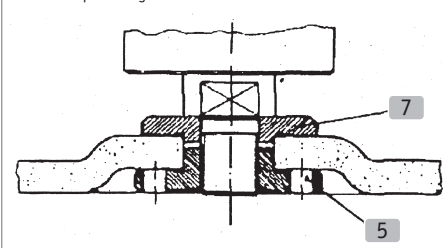
Débrancher la fiche du secteur avant toute opération sur la machine !

- Pressez sur le bouton de verrouillage 11 de broche.
- Desserrer l'écrou de bride 5 à l'aide de la clé à crochet 13 et le retirer de la broche filetée 10.
- Posez l'outil à insertion sur la bride de fixation 7.
- Visser l'écrou de bride sur la broche filetée.
- Pressez sur le bouton de verrouillage de broche.
- Serrer l'écrou de bride à l'aide de la clé à crochet.

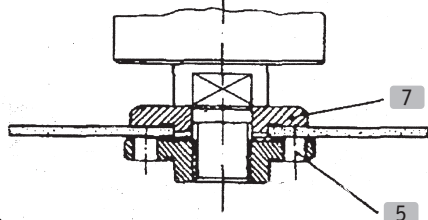
Possibilités de montage des brides

Tenir compte de la position correcte de la bride en fonction du type de disque utilisé et s'assurer que le bourrelet annulaire de l'écrou de bride est dans la position correcte :

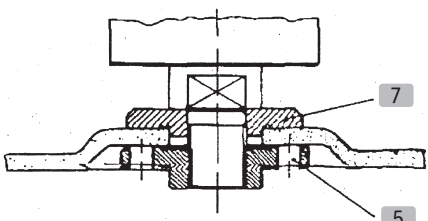
- 1 Position de la bride lors de l'utilisation de disques à dégrossir coudés



2 Position de la bride lors de l'utilisation de meules à tronçonner droites



3 Position de la bride lors de l'utilisation de meules à tronçonner coudées



Montage d'accessoires avec filetage

Vissez l'accessoire sur la broche jusqu'à ce que il soit bien fixé.

Marche d'essai de meules neuves :

Faire tourner la machine pendant une minute sans charge. Éliminez immédiatement toute meule qui vibre. Protégez la meule contre les coups, les chocs et la graisse.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne tenez pas la pièce à usiner trop près de la meule.

Fixez toujours la pièce à usiner à l'aide d'un dispositif de retenue à serrage rapide (non compris dans la livraison).

Utilisez des supports supplémentaires pour effectuer des travaux sûrs sur les pièces longues.

Ne placez pas la lame de scie brusquement sur la pièce à scier, car la lame de scie pourrait entraîner un retour.

Certains matériaux sont dangereux pour la santé. Il est interdit de meuler avec cette meuleuse d'angle des matériaux dangereux pour la santé, comme l'amiante.

Raccordement électrique

- Ne branchez la meuleuse d'angle qu'à une prise de courant correctement mise à la terre.
- La meuleuse d'angle est conçue et isolée pour un fonctionnement sur courant alternatif monophasé de 230-240 V~ / 50 Hz. Contrôlez si la tension du réseau disponible correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de la meuleuse d'angle.
- L'eau ne doit pas parvenir à proximité de pièces électriques de la meuleuse d'angle et sur des personnes se trouvant dans la zone de travail.

Veillez prendre en compte :

- Si la zone de travail ne se trouve pas à proximité de la prise de courant, utilisez un câble de rallonge. Ici, la section de la rallonge doit être au moins de 1,5 mm². Faites-vous conseiller lors de l'achat auprès d'un commerçant spécialisé.
- La rallonge doit être la plus courte possible.
- Veillez à ce que les câbles de rallonge posés ne constituent pas un risque de trébucher.

Mise en marche / arrêt (fig. D)

Mise en marche :

- Appuyez le blocage de mise en marche **4** vers l'avant.
- Appuyez sur l'interrupteur **2** marche/arrêt.

Arrêt :

- Relâcher l'interrupteur marche/arrêt.

Poignée réglable (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT !

Assurez-vous qu'avant l'utilisation de la meuleuse, la poignée est bien enclenchée dans une position verrouillée. La poignée ne peut bouger que l'appareil arrêté.

- Sélectionnez la position de la poignée selon le besoin.
- Appuyez sur le bouton de réglage **3** et tournez la poignée dans la position souhaitée jusqu'à ce qu'elle enclenche avec un « clic » audible.

Consignes de travail

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez que des meules contrôlées et homologuées, autorisées pour la vitesse de rotation à vide indiquée sur la plaquette signalétique de la machine.



Avant d'entamer le travail de meulage, effectuer une marche d'essai à un endroit sûr, en veillant à l'absence de fissures et d'irrégularités à la surface de l'agent abrasif. Toutes les vis de fixation doivent être régulièrement inspectées et contrôlées. Resserrez immédiatement toute vis lâche. Si cela n'est pas fait, des dégâts considérables peuvent en résulter.

Dégrossissage (fig. F)

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la meule de tronçonnage pour le dégrossissage !

- On obtient les meilleurs résultats, lors du dégrossissage lorsque la meule est appliquée dans un angle de 30 à 40° par rapport à la pièce à usiner.
- Une sollicitation trop élevée pendant le meulage porte préjudice à la meuleuse d'angle, augmente l'usure des meules et la performance du meulage diminue.

Tronçonnage (fig. G)

Ne pas mettre la meule d'angle à l'oblique par rapport au plan à meuler lors des opérations de tronçonnage. La meule doit avoir un bord de coupe net.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la meule de tronçonnage pour le dégrossissage !

Lors du tronçonnage - qu'il s'agisse de pierre, métal ou autre matériau - toujours travailler à contre-sens. Sinon, il peut arriver que l'appareil soit pressé de façon incontrôlée hors de la coupe.

Tronçonnage de la pierre

La machine ne doit être utilisée que pour le tronçonnage/meulage à sec. On obtient les meilleurs résultats avec une meule de tronçonnage en diamant.

- Faire tourner la machine à la vitesse maxi, avant de commencer le travail.
- Ne pas mettre la meule d'angle à l'oblique par rapport au plan à meuler lors des opérations de tronçonnage. La meule doit avoir un bord de coupe net.
- Guider la machine en exerçant une pression moyenne, en fonction du matériau à usiner.
- Lors du tronçonnage de matériaux particulièrement durs (tels que du béton avec haut pourcentage de gravier), la meule tronçonneuse à diamant risque de surchauffer légèrement. Ceci peut entraîner l'endommagement de la meule de tronçonnage.
- Lorsque la meule tronçonneuse fait des étincelles, c'est qu'elle est soumise à une surchauffe. Dans ce cas, interrompre le travail et faire tourner la machine quelques minutes à vide pour permettre à la meule tronçonneuse de refroidir.
- Si l'on constate un ralentissement de la vitesse de travail ou la présence d'étincelles au niveau de la meule tronçonneuse, cela signifie que cette dernière s'est émoussée. Effectuer quelques brèves coupes dans un matériau abrasif (comme du grès par exemple), pour raffûter la meule.

Tronçonnage de métal

Pour tronçonner du métal, procédez comme précédemment décrit. Veiller cependant à utiliser une meule de tronçonnage convenant au métal, suivant les indications du fabricant.



Outils de travail autorisés

N'utilisez que des outils de travail homologués pour une vitesse de rotation d'au moins 4000 min⁻¹. N'utilisez que des meules de dégrossissage ou de tronçonnage en matière synthétique renforcées de fibres ayant la vitesse périphérique autorisée d'au moins 78 m/s.

Type	meules de dégrossissage ou de tronçonnage en matière synthétique renforcées de fibres
Diamètre (max.)	230 mm
Régime (max.)	6500 min ⁻¹
Vitesse périphérique (max.)	78 m/s

Respecter toujours la vitesse périphérique/ de rotation admissible indiquée sur l'étiquette de l'outil de travail. N'utilisez que des meules homologuées et contrôlées.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Avant chaque réglage, entretien ou maintenance, déconnectez la prise secteur !

Entretien

La meuleuse d'angle est en grande partie exempte de maintenance.

Maintenez toujours en état de propreté les grilles d'aération et la zone de la meule de tronçonnage. Utilisez uniquement des pièces de rechange/ accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception de l'article et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Toujours maintenir les embouts affûtés et bien lubrifiés. Contrôlez les meules à tronçonner ou les disques de meulage avant chaque utilisation et remplacez-les si nécessaire.

Remplacement du câble de raccordement

Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avère nécessaire, l'opération doit être effectuée par le fabricant ou un représentant, afin d'éviter les dangers liés à la sécurité.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veiller à ce que des liquides ne s'infiltrant pas dans la meuleuse d'angle.

- Nettoyez la meuleuse d'angle avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement. Veillez à ce que l'eau ne parvienne pas dans la meuleuse d'angle.

Stockage

- Nettoyez la meuleuse d'angle avant de l'entreposer.
- En cas de non-utilisation, rangez la meuleuse d'angle à un endroit sûr, sec, frais et bien aéré, hors de portée des enfants.

Transport

- Transportez la meuleuse d'angle protégée des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.
- Portez toujours la meuleuse d'angle à l'aide de la poignée prévue à cet effet.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Impossible de mettre en route la meuleuse d'angle.	Commutateur défaillant.	Se procurer un interrupteur auprès de notre service après-vente et le faire installer par une personne habilitée.
La meuleuse d'angle s'immobilise pendant le fonctionnement et ne se laisse plus mettre en route.	Balais de charbon usés.	Faire monter des balais de charbon de rechange fournis par une personne dûment autorisée. Des balais de charbon supplémentaires sont disponibles auprès de notre service après-vente.
Manque de concentricité de la meule.	La bride de logement ne repose pas correctement dans la meule ou cette dernière est endommagée.	Détacher la bride, retirer et vérifier la meule, et si elle se trouve en bon état, la remettre en place conformément aux instructions.
Impossible de bloquer la meule.	Bouton de blocage défectueux.	Contactez notre centre de service.



Caractéristiques techniques

Modèle	S1M-KZ31-230Z
Tension nominale	230 – 240 V~ / 50 Hz
Puissance absorbée	2000 W
Vitesse à vide	6500 min ⁻¹
Diamètre du disque de ponçage	max. 230 mm
Diamètre de meule assiette	max. 230 mm
Filetage de broche	M 14
Alésage de meule	22,2 mm
Classe de protection	II

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesurées conformément à la norme EN 62841. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}

95 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{WA}

103 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA}

3 dB(A)

Information relative aux vibrations

Meules de surfaçage : $A_{h,AG}$ 6,17 m/s²

Tronçonnage : $A_{h,CO}$ 5,42 m/s²

Incertitude : K 1,5 m/s²

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.

- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants anti-vibration quand vous utilisez l'outil du produit.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 10°C et supérieures à 40°C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.

Recyclage

Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre

revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.



Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entrete nu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article

attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.

63

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	65	Použití.....	75
Všeobecné informace	65	Zajištění přípojky proudu.....	75
Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte.....	65	Zapnutí / vypnutí (obr. D).....	76
Legenda k použitým symbolům.....	65	Nastavitelná rukojeť (obr. E).....	76
Bezpečnost.....	66	Pracovní pokyny	76
Použití v souladu s určením.....	66	Hrubování (obr. F)	76
Zbytková rizika.....	66	Rozbrušování (obr. G)	76
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí.....	66	Přípustné pracovní nástroje.....	77
Bezpečnostní pokyny pro všechny aplikace	69	Údržba, čištění, skladování a transport	77
Dodatna varnostna navodila za vse načine uporabe	70	Údržba.....	77
Dodatna varnostna navodila za brušenje in rezanje	71	Čištění.....	77
Dodatna varnostna navodila za brušenje z odrezom	71	Skládování.....	77
Doplňující bezpečnostní upozornění.....	72	Přeprava	77
Před použitím	73	Odstranění poruchy.....	78
Kontrola úhlové brusky a rozsahu dodávky	73	Technické údaje.....	78
Namontování / výměna přídatné rukojeti (obr. A).....	73	Informace o hlučnosti a vibracích.....	79
Namontování / výměna ochranného krytu (obr. B).....	74	Recyklace	80
Namontování / výměna kotoučů (obr. C).....	74	Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny.....	80
		Likvidace produktu	80
		Záruka	80
		Prohlášení o shodě.....	81

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Nastavitelná rukojeť
2. Spínač ZAP/VYP
3. Tlačítko přestavení rukojeti
4. Blokování zapnutí
5. Přírubová matice
6. Pracovní nástroj (např. rozbrušovací kotouč - neobsažen v rozsahu dodávky)
7. Upínací příruba
8. Napínací páka
9. Ochranný kryt pro rozbrušovací kotouče
10. Závitové vřeteno (M14)
11. Aretace vřetena
12. Přídavná rukojeť
13. Hákový klíč
14. Uhlíkové kartáčky, 2x

Všeobecné informace

Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k této úhlové brusce 2 000 W (dále nazývané pouze bruska). Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození výrobku. Pokud výrobek předáte třetím, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.

Revize: ID 001 - 2023-09 - REV002

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na úhlové brusce nebo na jejím obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.
	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.
	Varuje před možnými věcnými škodami.
	Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo použití.
	Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte ochranu sluchu.
	Používejte ochrannou dýchací masku.
	Třída ochrany II

Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

**S1M-KZ31-230Z = Úhlová bruska
2 000 W**

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tato úhlová bruska je určena výlučně pro soukromé použití v hobby a kutilské oblasti pro následující účely:

- broušení a rozbrušování;
- broušení a hrubování při použití speciálního ochranného krytu (neobsažen v rozsahu dodávky).

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití nevhodného příslušenství.
- montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů.
- neodborné zacházení nebo použití v rozporu s určením.
- nerespektování návodu k obsluze.
- opravy třetími stranami - neuznanými odbornými dílnami.
- obsluha nebo údržba úhlové brusky osobami, které nejsou se zacházením s výrobkem dostatečně seznámeny a/nebo neznají s tím spojené nebezpečí.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití úhlové brusky.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití této úhlové brusky dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na úhlové brusce nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava úhlové brusky může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu úhlové brusky může dojít k následujícím ohrožením:

- Kontakt s kotoučem brusky v místech, kde není chráněn krytem.

- Sáhnutí na brusný kotouč, který je v provozu (řezné poranění).
- Zpětný ráz obrobku a částí obrobku při nesprávné manipulaci.
- Vymrštění vadných částí rozbrušovacího kotouče.
- Nebezpečí poškození sluchu při nepoužití ochrany sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevěného prachu v případech použití brusky v uzavřených prostorech.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracoviště

- Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.**
- Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.**
- Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto**

elektrického nářadí. Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku.** Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- c) **Udržujte vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky.** Chraňte kabel před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič.**

Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem.** Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžitě nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.
- c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu.** Před připojením k síti a/ nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.
- d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče.** Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.
- e) **Vyhnete se nenormálnímu držení těla.** Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.
- f) **Noste vhodné oblečení.** Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné

oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.

- g) Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat.**
Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

- h) Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni.** *Nepozorné jednání může ve zlomku vteřiny vést k těžkým zraněním.*

4) Použití elektrického nářadí a správné zacházení

- a) Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte.**
Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** *Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.*

- c) Předtím, než začnete provádět nastavení nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.**
Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.

- d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno*

nezkušenými osobami.

- e) Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte.**
Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou díly zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené díly opravit.

Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

- f) Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** *Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zasekávají a možnost jejich vedení je snadnější.*

- g) Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést.**
Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku.** *Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.*

5) Servis

- a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** *Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.*

Bezpečnostní pokyny pro všechny aplikace

Bezpečnostní upozornění pro úhlové brusky - Zpětný ráz:

- a) Toto elektrické nářadí je možno používat jako brusku a rozbrušovačku. Respektujte všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, zobrazení a údaje, které jste obdrželi s tímto zařízením. *Pokud tyto pokyny nedodržíte, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým poraněním.*
- b) Toto elektrické nářadí není určeno k broušení se smirkovým papírem, drátěnými kartáči a leštění. *Použití brusky za účelem, pro který nebyl určen, může být nebezpečné a vést k poraněním.*
- c) **Nepoužívejte žádné příslušenství, které není od výrobce pro toto elektrické nářadí speciálně předpokládáno a doporučeno.** *Pouhá skutečnost, že můžete připevnit příslušenství na vaše elektrické nářadí, nezaručuje bezpečné použití.*
- d) **Přípustný počet otáček vložného nástroje musí být alespoň tak vysoký, jako nejvyšší počet otáček uvedený na elektrickém nářadí.** *Příslušenství, které se otáčí rychleji než je přípustné, se může ulomit a ohrozit okolí.*
- e) **Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektrického nářadí.** *Použité nástroje se špatnými rozměry nemohou být dostatečně odstíněny nebo kontrolovány.*
- f) **Použité nástroje se závitovým upnutím musí přesně souhlasit se závitem vřetene brusky. U vložných nástrojů, montovaných pomocí příruby, musí průměr otvoru nástroje lícovat s upínacím otvorem příruby.** *Vložné nástroje, které v upínací nástroje elektrického nářadí přesně nelícují, se otáčejí nepravdělně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.*
- g) **Nepoužívejte poškozené vložné nástroje.** *Před použitím vložných nástrojů, jako jsou např. brusné kotouče, je zkontrolujte z hlediska oddrolení a trhlin, brusné talíře, zda nemají trhliny, opotřebení nebo nejsou silně obroušené. Pokud elektrické nářadí nebo pracovní nástroj spadne, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, nebo použijte nepoškozený pracovní nástroj. Jakmile jste zkontrolovali a nasadili vložný nástroj, zdržte se vy i osoby v blízkém okolí mimo rovinu rotujícího vložného nástroje, a nechte zařízení běžet po dobu jedné minuty na nejvyšší rychlost otáček. Poškozené vložné nástroje se zlomí nejčastěji v průběhu této testovací doby.*
- h) **Noste osobní ochranné prostředky.** *Podle použití používejte obličejový štít, ochranu očí nebo ochranné brýle. Pokud je nutno, noste také protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, které zadrží malé částice brusného a opracovávaného materiálu. Oči by měly být chráněny před odletujícími úlomky, které při použití vznikají. Protiprachová a ochranná dýchací maska musí filtrovat prach, který vzniká při použití. Pokud jste dlouho vystaveni intenzivnímu hluku, může dojít ke ztrátě sluchu.*
- i) **U ostatních osob dbejte na bezpečný odstup od Vašeho pracoviště. Každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, musí použít ochranné pomůcky.** *Úlomky z obrobku nebo ulomené vložné nástroje mohou odletět a způsobit poranění dokonce i mimo přímou oblast pracoviště.*
- j) **Držte nářadí pouze na izolovaných úchytných plochách, pokud provádíte práci, u níž může vložný nástroj zachytit skryté vedení proudu nebo vlastní síťový kabel.** *Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti nářadí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.*

k) Sítový kabel držte v bezpečné vzdálenosti od otáčejících se vložných nástrojů. Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, může být sítový kabel proříznut nebo zachycen, a Vaše ruka nebo paže může být zachycena otáčejícím se vložným nástrojem.

l) Elektrické nářadí nikdy neodkládejte dříve, než se vložný nástroj zcela nezastaví. Otáčející se vložný nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.

m) Nenechte elektrické nářadí v chodu, pokud ho přenášíte. Vaše oblečení může být při náhodném kontaktu zachyceno otáčejícím se vložným nástrojem a vložný nástroj se vám může zaříznout do těla.

n) Pravidelně čistěte ventilační šterbiny na Vašem elektrickém nářadí. Ventilátor motoru vtahuje do krytu prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit ohrožení elektrickým proudem.

o) Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

p) Nepoužívejte žádné vložné nástroje, které vyžadují kapalnou chladicí prostředky. Použití vody nebo jiných kapalných chladicích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem.

Dodatna varnostna navodila za vse načine uporabe

Povratni udarec in ustrezna varnostna navodila:

Zpětný ráz je náhlá reakce následkem zasekávajícího se nebo zablokování otáčejícího se vložného nástroje, jako např. brusného kotouče apod. Zaseknutí nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího vložného nástroje. Tím je neovladatelné elektrické nářadí odmrštěno proti směru otáček pracovního nářadí v místě zablokování.

Když se například brusný kotouč zachytí nebo zablokuje o obráběný díl, může se hrana brusného kotouče, zanořená do obráběného dílu, vzpříčit, čímž se brusný kotouč vylomit nebo způsobí zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje směrem k obsluze nebo od ní, podle směru otáček kotouče v místě zablokování. Přitom se mohou brusné kotouče také zlomit.

Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného používání elektrického nářadí. Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, dle následujícího popisu.

a) Elektrické nářadí držte vždy pevně a své tělo a paže držte v poloze, ve které můžete ráz zpětných sil zachytit. Používejte vždy přídatnou rukojeť, pokud je k dispozici, abyste měli co největší kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčních momentů při vysokých obrátkách. Obsluha může síly zpětných rázů a reakční síly zvládnout pomocí vhodných preventivních opatření.

b) Nikdy svou ruku nepřibližujte k otáčejícím se vložným nástrojům.. Vložný nástroj se může pohybovat při zpětném rázu přes Vaši ruku.

c) Vyhýbejte se tělem prostoru, ve kterém se elektrické nářadí pohybuje při zpětném rázu. Zpětný ráz unáší elektrické nářadí v opačném směru vůči pohybu brusného kotouče v místě blokování.

d) Pracujte obzvláště opatrně v prostoru rohů, ostrých hran apod. Zabraňte tomu, aby se vložné nástroje odrážely od obráběného dílu nebo aby došlo k jejich vzpříčení. Rotující vložný nástroj má u rohů, ostrých hran, nebo když je odražen, tendenci ke vzpříčení. To způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.

e) Nepoužívejte řetězový nebo ozubený pilový list. Takové vložné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad vložným nástrojem.

Dodatna varnostna navodila za brušenje in rezanje

Posebna varnostna navodila za brušenje in odrezno brušenje:

- a) **Používejte výlučně brusná tělesa, která jsou pro Vaše elektrické nářadí schválena a ochranný kryt, určený pro tato brusná tělesa.** *Brusná tělesa, která nejsou pro toho elektrické nářadí určena, nemohou být dostatečně odstíněna a nejsou bezpečná.*
- b) **Prohnuté brusné kotouče se musí namontovat tak, aby jejich brusná plocha nepřesahovala přes okraj ochranného krytu.** *Nesprávně namontovaný brusný kotouč, přesahující okraj ochranného krytu, nelze dostatečně zakrýt.*
- c) **Ochranný kryt musí být bezpečně nasazen na elektrickém nářadí a seřízen tak, aby bylo dosaženo nejvyšší míry bezpečnosti, to znamená, že co nejmenší část brusného tělesa je směrem k obsluze odkryta.** *Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky kotouče, náhodným kontaktem s brusným tělesem, a rovněž jiskrami, které mohou zapálit oděv.*
- d) **Brusná tělesa smí být používána pouze pro doporučené možnosti použití.** *Například: Nikdy nebruste boční plochou rozbrušovacího kotouče. Rozbrušovací kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tyto brousící nástroje je může rozlomit.*
- e) **Pro Vámi zvolený brusný kotouč používejte vždycky nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru.** *Vhodné příruby podírají brusný kotouč a snižují tím nebezpečí jeho zlomení. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro jiné brusné kotouče.*
- f) **Nepoužívejte opotřebené brusné kotouče z větších elektrických nářadí.** *Brusné kotouče pro větší elektrická nářadí nejsou*

dimenzovány pro vyšší rychlost otáček menších elektrických nářadí a mohou se zlomit.

Dodatna varnostna navodila za brušenje z odrezom

Dodatna posebna varnostna navodila za odrezno brušenje:

- a) **Zabraňte blokování rozbrušovacího kotouče nebo příliš vysokému přítlačnému tlaku. Neprovádějte žádné příliš hluboké řezy.** *Přetížení rozbrušovacího kotouče zvyšuje namáhání a náklonnost ke vzpříčení nebo zablokování a tím možnost zpětného rázu nebo zlomení brousícího nástroje.*
- b) **Vyhýbejte se prostoru před a za rotujícím rozbrušovacím kotoučem.** *Pokud rozbrušovací kotouč posunujete v obrobku směrem od sebe, může být elektrické nářadí s otáčejícím se kotoučem v případě zpětného rázu vrženo přímo na Vás.*
- c) **Pokud se rozbrušovací kotouč vzpříčí nebo přerušíte práci, vypněte zařízení a v klidu ho podržte, dokud se kotouč nezastaví. Nepokoušejte se nikdy vytahovat ještě se pohybující rozbrušovací kotouč z řezu, protože může dojít ke zpětnému rázu.** *Zjistěte a odstraňte příčinu sevření.*
- d) **Nezapínejte elektrické nářadí znovu, dokud se nachází v obrobku. Předtím, než budete opatrně pokračovat v řezání, vyčkejte, až rozbrušovací kotouč dosáhne svých plných otáček. Jinak se může kotouč zaseknout, vyskočit z obráběného dílu nebo způsobit zpětný ráz.**
- e) **Desky nebo větší obráběné díly podepřete, abyste snížili riziko zpětného rázu v důsledku vzpříčení rozbrušovacího kotouče. Velké obrobky se mohou vlastní hmotností prohnout. Obrobek musí být na obou stranách kotouče podepřen, a sice jak v blízkosti dělicího řezu, tak i u hrany.**

CZ

- f) **Budte obzvláště opatrní při „ponorných řezech“ do stávajících stěn nebo v jiných prostorech, do kterých nevidíte.**

Ponořující se rozbrušovací kotouč může při řezání do plynových, vodovodních nebo elektrických vedení a nebo jiných předmětů způsobit zpětný ráz.



Doplňující bezpečnostní upozornění

- a) Použití jiného příslušenství nebo jiných přídavných zařízení, než jaké jsou doporučené v tomto návodu k obsluze, může představovat nebezpečí poranění. Používejte pouze originální náhradní díly.
- b) Používejte přídavné rukojeti dodávané s náradím. Ztráta kontroly nad náradím může vést ke zranění.
- c) **Všechna ochranná zařízení udržujte funkční.** Ochranná zařízení neodstraňujte ani neblokuje.
- d) **Nenechte nářadí v chodu bez dozoru.** Brusku vždy vypněte a opusťte teprve tehdy, až se zcela zastaví.
- e) **Zajistěte obrobek.** Pro upevnění obrobku použijte upínací zařízení nebo svěrák. Tento způsob upevnění je bezpečnější a spolehlivější, než pouhé přidržování rukou a umožňuje Vám obsluhu brusky oběma rukama.
- f) **Emise hluku:** Při používání nářadí, poháněného motorem doporučujeme nosit ochranu sluchu.
- g) **Chraňte své zdraví před nebezpečím, které při rozbrušování nebo broušení vzniká a používejte ochranné brýle.**
- h) **Zásuvky ve venkovním prostoru musí být vybaveny proudovým chráničem.** Vyžaduje to instalační předpis pro elektrozařízení. Respektujte, prosím, tento předpis při používání našeho nářadí.

- i) **Přípojovací kabel:** V případě poškození přípojovacího kabelu se musí kabel okamžitě nahradit speciálním přípojovacím kabelem, který lze obdržet u výrobce nebo prostřednictvím jeho zákaznických servisů. Výměnu přípojovacího kabelu smí provádět pouze výrobce nebo jeho zákaznické služby nebo podobně kvalifikované osoby.
- j) Pokud není v návodu k obsluze uvedeno nic jiného, musí být poškozená ochranná zařízení a díly opraveny nebo vyměněny v souladu s určením autorizovanou odbornou dílnou.
- k) Na děti by mělo být dohlédnuto, aby bylo jisté, že si se strojem nebudou hrát.
- l) Před každým použitím zkontrolujte případné poškození nářadí, zástrčky a kabelu.
- m) Zástrčku připojujte do zásuvky, pouze pokud je bruska vypnutá.
- n) Nářadí nesmí být vlhké a nesmí se používat ve vlhkém prostředí.
- o) Kabel ved'te vždy od brusky směrem dozadu.
- p) Důsledkem vzpříčení může dojít k silnému točivému momentu nebo zadření kotouče. Zajistěte si pevný postoj a držte úhlovou brusku vždy oběma rukama.
- q) Zvolte takové držení těla, aby v případě eventuálního zlomení kotouče, sklouznutí z obráběného předmětu nebo v případě proříznutí obrobku nemohlo dojít ke zranění.
- r) Před jakoukoli prací na brusce vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- s) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky.** Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.

- t) Při pracích ve zdivu nebo střepech je třeba dávat pozor na vedení elektrických kabelů, vodovodních a odpadních trubek.
- u) Kotouče se v průběhu rozbrušování nebo broušení silně zahřívají, nedotýkejte se jich a dbejte na bezpečné odložení brusky po ukončení práce.
- v) Bruska se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Před použitím

VÝSTRAHA!

Nepoužívejte brusku ve výbušném prostředí. Brusku používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odpojte brusku bezpodmínečně od zdroje proudu.

Kontrola úhlové brusky a rozsahu dodávky

VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

- Vyjměte brusku a příslušenství z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů").
- Zkontrolujte, zda nejsou bruska nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech brusku nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Namontování / výměna přídatné rukojeti (obr. A)

VÝSTRAHA!

Z bezpečnostních důvodů se přídatná rukojeť musí používat vždy.

Přídatná rukojeť  je vybavena závitem.

- Přišroubujte přídatnou rukojeť podle svých potřeb a druhu zamýšlené práce nalevo, napravo či nahoru na tělese brusky.



Namontování / výměna ochranného krytu (obr. B)

⚠ VÝSTRAHA!

Nikdy nepracujte bez ochranného krytu. Ochranný kryt chrání uživatele před jiskrami a odletujícími částčkami. Pro každý pracovní postup vyberte vhodný brusný nebo rozbrušovací kotouč a tomu vhodný ochranný kryt. Uzavřená část ochranného krytu musí být namontována tak, aby byla na straně uživatele při práci.

K této brusce se hodí dva ochranné kryty.

Ochranný kryt A pro rozbrušovací kotouče 9

- se hodí pro rozbrušování a musí se namontovat, pokud používáte rozbrušovací kotouče.



i Rozbrušovací kotouče jsou mnohem tenčí než hrubovací kotouče. Neodborné použití úhlové brusky (např. při přemístění nebo vzpříčení) může mít za následek zlomení nebo roztržení kotouče. Ochranný kryt A v takovém případě poskytuje zvýšenou ochranu před zraněním.

Ochranný kryt B pro hrubovací kotouče (neobsažen v rozsahu dodávky)

- se hodí pro hrubování a broušení a smí se použít pouze s hrubovacími kotouči.



Úhlová bruska je standardně dodávána s ochranným krytem A pro rozbrušovací kotouče. K hrubování použijte ochranný kryt B. Tyto ochranné kryty obdržíte u výrobce.

- Otevřete upínací páku 8 .
- Nasuňte výstupky objímky ochranného krytu do korespondujících vybrání upínacího vřetena.
- Natočte ochranný kryt 9 do požadované (pracovní) polohy. Uzavřená část ochranného krytu musí být namontována tak, aby byla na straně uživatele při práci.
- Uzavřete upínací páčku pro pevné sevření ochranného krytu. Pokud je to nutno může být pružnost upínání uvolňováním či přitahováním přizpůsobena.
- Přesvědčte se, že ochranný kryt pevně dosedl na krk vřetena.

Namontování / výměna kotoučů (obr. C)

⚠ VÝSTRAHA!

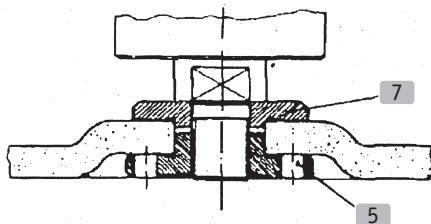
Před každým zásahem do stroje je nutné odpojit zástrčku ze zásuvky!

- Stiskněte aretaci vřetena 11 .
- Povolte přírubovou matici 5 pomocí hákového klíče 13 a odstraňte ji ze vřetena 10 .
- Na upínací přírubu 7 položte zvolený nástroj.
- Přírubovou matici našroubujte zpět na závitové vřeteno.
- Stiskněte aretaci vřetena.
- Přírubovou matici dotáhněte pevně hákovým klíčem.

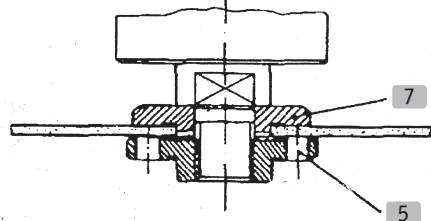
Možnosti montáže přírub

Vezměte na vědomí správnou polohu příruby podle použitého druhu kotouče a dejte pozor na správnou polohu výčnělku prstence přírubové matice:

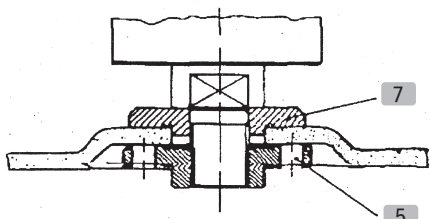
1 Poloha příruby při použití zalomených hrubovacích kotoučů



2 Poloha příruby při použití rovných rozbíjevacích kotoučů



3 Poloha příruby při použití zalomených rozbíjevacích kotoučů



Montáž příslušenství se závitem

Příslušenství namontujte na brusné vřeteno až příruba vřetene na konci závitu brusného vřetene pevně přiléhá.

Zkušební chod nových kotoučů:

Stroj nechte běžet jednu minutu bez zatížení. Vibrující kotouče ihned vyřaďte. Kotouče je třeba chránit před úderem, nárazy a mazivem.

Použití

⚠ VÝSTRAHA!

Pozor, nedržte materiál příliš blízko k brusnému kotouči.

Zafixujte obrobek vždy dodatečně rychloupínacím přidržovačem (není obsažen v rozsahu dodávky).

Pro provádění bezpečné práce s dlouhými obrobky použijte dodatečné podpěry. Brusný kotouč nepřikládejte k obrobku trhavě, brusný kotouč přitom může prasknout.

Mnohé materiály jsou zdraví škodlivé.

Broušení zdraví škodlivých materiálů a materiálů jako např. asbest, touto úhlovou bruskou není přípustné.

Zajištění přípojky proudu

- Brusku připojte pouze pomocí zásuvky s řádně připojeným uzemněním.
- Bruska je konstruována pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230-240 V~ / 50 Hz a je vybavena ochrannou izolací. Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí, uvedenému na typovém štítku brusky.
- Dejte pozor na to, aby v blízkosti elektrických dílů brusky a osob, nacházejících se v pracovní oblasti nebyla přítomna voda.

Vezměte na vědomí:

- Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, je vhodné použít prodlužovací kabel. Ten musí mít dostatečný průřez, min. 1,5 mm². Nechte si při jeho nákupu poradit specialistou.
- Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší.
- Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel netvoří žádné překážky a rizika zakopnutí.

Zapnutí / vypnutí (obr. D)

Zapnutí:

- Stiskněte blokování zapnutí **4** směrem dopředu.
- Stiskněte spínač Zap/Vyp **2**.

Vypnutí:

- Uvolněte spínač Zap/Vyp.

Nastavitelná rukojeť (obr. E)

⚠ VÝSTRAHA!

Před použitím brusného nástroje se přesvědčte, že rukojeť zaskočila v zajištěné poloze. Otočení rukojeti je povoleno pouze ve vypnutém stavu.

- Podle potřeby zvolte požadovanou polohu rukojeti.
- Stiskněte tlačítko přestavení rukojeti **3** a otočte rukojeť do požadované polohy až zaskočí. Při zaskočení rukojeti je slyšet "kliknutí".

Pracovní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Používejte pouze odzkoušené a schválené brusné kotouče, přípustné pro otáčky naprázdno, které jsou uvedené na typovém štítku brusky.

i Před zahájením broušení je nutné provést na bezpečném místě zkušební chod, dejte pozor na případné trhlinky a povrchové vady brusných prostředků. Všechny upevňovací šrouby se musí pravidelně kontrolovat a přezkoušet. Uvolněné šrouby se musí ihned znovu utáhnout. Pokud se tak nestane, hrozí nebezpečí rozsáhlých škod.

Hrubování (obr. F)

⚠ VÝSTRAHA!

K hrubování nepoužívejte rozbrušovací kotouč!

- Nejlepšího účinku se u hrubování dosáhne nasazením brusného kotouče k obrobku pod úhlem 30° až 40°.
- Příliš silné zatížení během broušení brusku poškozuje, zvyšuje spotřebu brusných kotoučů a rovněž se zhoršuje brusný výkon.

Rozbrušování (obr. G)

Při rozbrušování zabraňte, aby se bruska v řezné rovině vzpříčila. Rozbrušovací kotouč musí vykazovat čistou řeznou hranu.

⚠ VÝSTRAHA!

K hrubování nepoužívejte rozbrušovací kotouč!

Při rozbrušování – jedno zda kamene, kovu nebo jiných materiálů – pracujte vždy protiběžným způsobem. Jinak hrozí nebezpečí, že bude bruska z řezu nekontrolovaně vytlačena.

Rozbrušování kamene

Bruska se smí používat pouze k řezání/broušení za sucha. Pracujte nejlépe s diamantovým rozbrušovacím kotoučem.

- Před zahájením práce nechte brusku běžet na plné obrátky.
- Při rozbrušování zabraňte, aby se bruska v řezné rovině vzpříčila. Rozbrušovací kotouč musí vykazovat čistou řeznou hranu.
- Stroj vedte pod mírným tlakem, přizpůsobeným obráběnému materiálu.
- Při rozbrušování velmi tvrdých materiálů (např. beton s vysokým podílem šterku) se může diamantový brusný kotouč snadno přehřívat. To může vést k jeho poškození.
- Kruh jisker na rozbrušovacím kotouči naznačuje jeho přehřátí. V takovém případě práci přerušte a nechte stroj běžet několik minut ve volnoběhu, aby se rozbrušovací kotouč ochladil.

- Znatelně zpomalené pracovní tempo, popř. kruh jisker na rozbrušovacím kotouči, naznačují ztupený rozbrušovací kotouč. Proveďte několik krátkých řezů do třetího materiálu (např. přískovec), aby se rozbrušovací kotouč opět nabrousil.

Rozbrušování kovu

Při rozbrušování kovu postupujte stejně jak popsáno výše. Přitom ovšem dejte pozor na to, abyste použili rozbrušovací kotouč, který je dle výrobce vhodný pro rozbrušování kovu.

Přípustné pracovní nástroje

Používejte pouze pracovní nástroje, určené pro minimální otáčky 4 000 min⁻¹. Používejte pouze hrubovací nebo rozbrušovací kotouče s pojivem ze syntetické pryskyřice, armované vlákny s přípustnou obvodovou rychlostí 78 m/s.

Typ	Hrubovací / rozbrušovací kotouče s pryskyřičným pojivem a armováním vlákny
Průměr (max.)	230 mm
Otáčky (max.)	6 500 min ⁻¹
Obvodová rychlost (max.)	78 m/s

Vždy dbejte na přípustnou obvodovou rychlost / počet otáček, uvedené na etiketě pracovního nástroje. Používejte pouze schválené a odzkoušené brusné kotouče.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před jakýmkoliv seřizováním, údržbou nebo opravou vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Údržba

Bruska nevyžaduje v zásadě žádnou údržbu. Větrací štěrby a okolí rozbrušovacího kotouče udržujte stále v čistotě.

Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen. Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Své nářadí udržujte stále ostré a dobře namazané. Před každým použitím rozbrušovací popř. brusné kotouče zkontrolujte a eventuálně je vyměňte.

Výměna připojovacího kabelu

Pokud je nutná výměna připojovacího vedení, je nutné aby ji pro vyloučení bezpečnostních rizik provedl výrobce nebo jeho zástupce.

Čištění

⚠ POZOR!

Dbejte na to, aby se do úhlové brusky nedostaly žádné kapaliny.

- Brusku čistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Po očištění nechte všechny díly úplně oschnout. Dbejte na to, aby se do brusky nedostala voda.

Skladování

- Před uložením brusku očistěte.
- Pokud není bruska používána, uložte ji na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.

Přeprava

- Úhlovou brusku přepravujte chráněnou před nárazy a vibracemi a vždy v jejím původním obalu.
- Brusku noste vždy za příslušnou rukojeť.

CZ

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Brusku nelze zapnout	Defektní spínač.	Zajistěte si z našeho servisního centra spínač a nechte jej namontovat autorizovanou osobou
Bruska se během provozu zastavuje a není možno ji zapnout.	Uhlíkové kartáčky jsou opotřeby.	Nechte provést namontování dodaných náhradních uhlíkových kartáčků autorizovaným odborníkem. Další uhlíkové kartáčky lze obdržet v našem servisním středisku.
Kotouč se neotáčí centricky.	Upínací příruba nedosedá správně v kotouči nebo je kotouč poškozen.	Povolte přírubu, vyjměte kotouč, zkontrolujte jej a pokud je v pořádku, opět jej nasadte dle návodu.
Kotouč nelze zaaretovat.	Defektní aretační tlačítko.	Kontaktujte prosím naše servisní středisko.

Technické údaje

Model	S1M-KZ31-230Z
Jmenovité napětí	230 – 240 V~ / 50 Hz
Příkon	2 000 W
Volnoběžné otáčky	6 500 min ⁻¹
Průměr brusného kotouče	max. 230 mm
Průměr brusného talíře	max. 230 mm
Závít vřetena	M 14
Vrtání kotouče	22,2 mm
Třída ochrany	II:

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}	95 dB(A)
Hladina akustického výkonu: L_{wA}	103 dB(A)
Nejistota: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informace o vibracích

Povrchové broušení: $A_{h,AG}$	6,17 m/s ²
Řezání: $A_{h,CO}$	5,42 m/s ²
Nejistota: K	1,5 m/s ²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku se mohou během reálného použití elektrického nářadí odlišovat od uvedených hodnot, a sice v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického nářadí, obzvláště druhu obrobku.

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav.
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je-li nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu.
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

⚠ VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití nářadí používejte rukavice s tlumením vibrací.
- Ošetření a údržbu nářadí provádějte v souladu s tímto návodem.
- Zamezte používání výrobku při teplotě pod 10 °C a nad 40 °C.
- Naplánujte si pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.

CZ

Recyklace

Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy platnými ve vaší oblasti.



Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti

likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidaci je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku

se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.



Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavni delov	83	Uporaba	92
Splošno	83	Vzpostavitev električnega priključka	93
Preberite navodila in jih shranite.....	83	Vklop in izklop (sl. D).....	93
Razlaga znakov.....	83	Nastavljivi ročaj (sl. E).....	93
Varnost	84	Napotki za delo.....	93
Predvidena uporaba.....	84	Grobo brušenje (sl. F).....	93
Ostanki tveganj.....	84	Rezanje (sl. G).....	93
Splošni varnostni napotki za električna orodja	84	Dopustna delovna orodja	94
Varnostna navodila za vse načine uporabe	86	Odpravljanje napak	95
Dodatna varnostna navodila za vse načine uporabe	88	Tehnični podatki	95
Dodatna varnostna navodila za brušenje in rezanje	88	Informacija o hrupu in tresljajih	96
Dodatna varnostna navodila za brušenje z odrezom.....	89	Reciklaža	97
Dopolnilni varnostni napotki.....	90	Odstranite embalažo, papir in tiskovine	97
Pred uporabo	91	Odstranjevanje izdelka med odpadke.....	97
Preverjanje kotnega brusilnika in obsega dobave	91	Garancija	98
Montaža / odstranitev dodatnega ročaja (sl. A).....	91	Izjava o skladnosti	98
Montaža / menjava zaščitnega pokrova (sl. B).....	91		
Montaža / odstranitev kolutov (sl. A)	92		

Obseg dobave / Oznake sestavni delov

1. Nastavljivi ročaj
2. Stikalo vklop/izklop
3. Gumb za nastavitev ročaja
4. Vklonpa zapora
5. Prirobnična matica
6. Obdelovalna orodja (npr. rezalni kolut - niso priložena)
7. Sprejemna prirobnica
8. Napenjalna ročica
9. Zaščitni pokrov za rezalne kolute
10. Vreteno z navoji (M14)
11. Zapah vretena
12. Dodatni ročaj
13. pritrdilni ključ
14. 2 ogleni krtački

Splošno

Preberite navodila in jih shranite

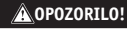
Ta navodila za uporabo sodijo k temu kotnemu brusilniku 2000 W (v nadaljevanju le »kotni brusilnik«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati ta izdelek, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje izdelek. Če boste izdelek predali tretjim, jim izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.

Revizija: ID 001 - 2023-09 - REV002

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na kotnem brusilniku ali embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

	OPOZORILO!	Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
	PREVIDNOST!	Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
	NAPOTEK!	Opozarja pred morebitno gmotno škodo.
		Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
		Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
		Preberite navodila za uporabo.
		Nosite zaščitna očala.
		Nosite zaščito za sluh.
		Nosite masko za zaščito dihal.
		Razred zaščite II.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

**S1M-KZ31-230Z = Kotni brusilnik
2000 W**

Varnost

Predvidena uporaba

Kotni brusilnik je namenjen izključno za zasebno uporabo za hobi in pri domačih opravilih za naslednje namene:

- za brušenje in rezanje;
- za brušenje in grobo brušenje ob uporabi posebnega zaščitnega pokrova (ni priložen).

Vsaka drugačna uporaba je izrecno prepovedana in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi, ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo, ki je v nasprotju s predvideno ali napačno so:

- uporaba neprimerne opreme;
- vgradnja in zamenjava z neoriginalnimi nadomestnimi deli;
- nestrokovno ravnanje ali uporaba, ki ni predvidena;
- neupoštevanje navodil za uporabo;
- popravila, ki so jih opravile tretje, nepriznane servisne delavnice;
- upravljanje in vzdrževanje kotnega brusilnika s strani tretje osebe, ki ni seznanjena s kotnim brusilnikom in/ali ne razumejo nevarnosti, ki so povezane z njim;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba kotnega brusilnika;

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težke telesne poškodbe in izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo tega kotnega brusilnika. Nikoli ne spreminjajte kotnega brusilnika. Vsako spreminjanje kotnega brusilnika je lahko nevarno in je prepovedano.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno za vrsto kotnega brusilnika lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- dotik žaginega lista v nepokritih območjih;
- seganje v vrteč se žagin list (ureznine);

- povratni sunek obdelovanca in delov obdelovanca ob nepravilnem ravnanju;
- izvrženje delov žaginega lista iz trdine z napako;
- poškodovanje sluha, če ne uporabljate potrebno zaščito za sluh;
- zdravju škodljive emisije lesnega prahu ob uporabi v zaprtih prostorih.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila, napotke, spremne slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. *Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.*

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "Električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost delovnega mesta

- Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.*
- Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer so gorljive tekočine, plini ali prah.** *Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.*
- Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi.** *Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

2) Električna varnost

- Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici.** *Vtiča ni dovoljeno*

spreminjati na noben način.

Adapterski vtičev ne uporabljajte skupaj z električnim orodjem z ozemljitveno zaščito. *Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.*

- b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih površin kot so cevi, ogrevanje, štedilniki ali hladilniki s telesom.**

Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega udara.

- c) Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage.** *Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.*

- d) Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice.** **Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov.**

Poškodovani ali zapleteni električni kabli povečajo tveganje električnega udara.

- e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem.** *Uporaba kabskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.*

- f) Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno napravo na diferenčni tok.** *Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega udara.*

3) Varnost oseb

- a) Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo.** **Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek*

nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.

- b) Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** *Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.*

- c) Preprečite nenamerni vklop.** **Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijel v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno.** *Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklopljate na napajanje z električnim tokom, lahko to povzroči nesrečo.*

- d) Odstranite orodje za nastavljanje ali vijake ključ, preden vklopite električno napravo.** *Orodja ali ključ, ki so v vrtečih se delih orodja, lahko povzročijo poškodbe.*

- e) Izogibajte se nenaravne drže telesa.** **Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje.** *S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.*

- f) Uporabljajte primerna oblačila.** **Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** **Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli.** *Premikajoči se sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.*

- g) Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno.** *Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.*

- h) Ne slepite se z napačno varnostjo**

12

in ne postavljajte se nad varnostna pravila za električna orodja, tudi, če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim.

Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde vodi do hudih poškodb.

4) Uporaba električnega orodja in delo z njim

a) Ne preobremenjujte svojega električnega orodja. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.

b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo. *Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti je nevarno, in ga morate popraviti.*

c) Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvlecite vtič iz vtičnice. *Ta varnostni ukrep prepreči nenameren vklop električnega orodja.*

d) Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ne dovolite uporabe orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*

e) Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani tako, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. *Vzrok za mnoge nesreče, je slabo vzdrževanje električnih orodij.*

f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto. *Skrbno negovana rezila z ostrimi*

rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.

g) Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti. *Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.*

h) Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena. *Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.*

5) Servis

a) Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporablja originalne nadomestne dele. *Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost električnega orodja.*

Varnostna navodila za vse načine uporabe

Varnostni napotki za kotne brusilnike - povratni sunek

a) To električno orodje morate uporabiti kot brusilnik in rezalnik. Upoštevajte varnostna opozorila, navodila, prikaze in podatke, ki ste jih prejeli z napravo. *Če ne boste upoštevali navodil iz nadaljevanja, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.*

b) To električno orodje ni primerno za brušenje s smirkovim papirjem, obdelavo z žično krtačo in poliranje. *Uporabe, za katere električno orodje ni predvideno, lahko povzročijo ogrožanja ogroženost in poškodbe.*

c) Ne uporabljajte opreme, ki ni bila posebej za to električno orodje

predvidena in priporočena s strani proizvajalca. *Le to, da lahko pribor pritrdite na svoje električno orodje, še ne zagotavlja tudi varne uporabe.*

- d) Dovoljeno število vrtljajev priključka mora biti najmanj tako visoko, kot je najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju. *Pribor, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko zlomi in razleti.*
- e) Zunanji premer in debelina obdelovalnega orodja morata ustrezati meram vašega električnega orodja. *Napačno dimenzioniranih obdelovalnih orodij ni mogoče v zadostni meri zavarovati ali kontrolirati.*
- f) Delovna orodja z vstavkom z navojem se morajo natančno ujemati z navojem brusilnega vretena. Pri delovnih orodjih, ki so montirana s prirobnico, se mora premer luknje delovnega orodja ujemati s sprejemnim premerom prirobnice. *Obdelovalno orodje, ki ni natančno pritrjeno na električno orodje se vrti neenakomerno, močno trese in lahko povzroči izgubo nadzora.*
- g) Ne uporabljajte poškodovanih obdelovalnih orodij. Pred vsako uporabo preglejte obdelovalno orodje kot npr. brusilni kolute glede luščenja in razpok, brusilne krožnike pa glede razpok, obrabljenosti ali močne izrabljenosti. Če električno orodje ali obdelovalno orodje padeta na tla, preverite, če je poškodovano ali pa uporabite nepoškodovani delovni nastavek. Če kontrolirate in ste vstavili obdelovalno orodje, bodite sami in ljudje, ki so v bližini, izven ravni vrtečega se obdelovalnega orodja in pustite, da naprava eno minuto deluje v območju najvišjega števila vrtljajev. *Poškodovana obdelovalna orodja se zlomijo največkrat v tem testnem času.*
- h) Uporabljajte osebno zaščitno opremo.

Glede na uporabo uporabljajte popolno zaščito obraza, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je primerno, nosite protiprašno masko, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali specialne predpasnike, ki vas varujejo pred drobnimi brusnimi delci ali materialom. *Oči morate zaščititi pred letečimi tujki, ki nastanejo pri najrazličnejših delih. Protiprašne in dihalne maske morajo filtrirati prah, ki nastane pri delu. Če ste dolgo izpostavljeni močnemu hrupu, lahko izgubite sluh.*

- i) Pazite, da bodo druge osebe na varni oddaljenosti do vašega delovnega območja. Vsakdo, ki vstopa v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo. *Odlomljeni kosi obdelovanca ali zlomljeno obdelovalno orodje lahko odleti in poškoduje tudi izven neposrednega delovnega območja.*
- j) Če izvajate dela, pri kateri bi obdelovalna orodja lahko zadela ob skrito električno napeljavo ali lasten električni kabel, držite napravo držite le za izoliran ročaj. *Stik z napeljavo pod električno napetostjo lahko povzroči napetost na kovinskih delih električnega orodja, kar ima za posledico električni udar.*
- k) Priključnega kabla ne približujte vrtečim priključkom. Če ste izgubili nadzor nad napravo se lahko električni kabel prereže ali zajame, vaša dlan ali roka pa zadene ob vrteče se obdelovalno orodje.
- l) Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se obdelovalno orodje povsem ne ustavi. *Vrteče se obdelovalno orodje se lahko dotakne odlagalne površine, s tem pa lahko izgubite kontrolo nad električnim orodjem.*
- m) Električno orodje ne sme delovati, ko ga prenašate. *Vrteče se obdelovalno orodje lahko ob naključnem stiku zagrabi vaša oblačila in se zarije v vaše telo.*

12

- n) **Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja.** Ventilator motorja vsesa prah v ohišje, debele usedline kovinskega prahu pa lahko povzročijo električno nevarnost.
- o) **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.** Iskre lahko vžgejo te materiale.
- p) **Ne uporabljajte obdelovalnega orodja, ki potrebuje tekoče hladilno sredstvo.** Uporaba vode ali drugih hladilnih tekočin lahko povzroči električni udar.

15

Dodatna varnostna navodila za vse načine uporabe

Povratni udarec in ustrezna varnostna navodila

Povratni sunek je nenadna reakcija zaradi obdelovalnega orodja, kot brusilni kolut, brusilni krožnik, žična ščetka itd. ki se je zataknilo ali zablokiralo. Zagostitev ali blokada povzroči trenutno ustavitev vrtečega se obdelovalnega orodja. Zaradi tega odskoči nekontrolirano električno orodje na kraju blokade v nasprotno smer vrtenja obdelovalnega orodja.

Če se npr. brusilni kolut zatakne ali blokira v obdelovancu, se lahko rob brusilnega koluta, ki je ugreznjen v obdelovanec, zatakne in zaradi tega se brusilni kolut odlomi ali povzroči povratni sunek.

Brusilni kolut se v tem primeru giblje proti upravljavcu ali od vstran njega, glede na smer vrtenja koluta na mestu blokade. Pri tem se lahko brusilni koluti tudi zlomijo.

Povratni sunek je posledica napačne ali površne uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- a) **Električno orodje dobro držite in postavite svoje roke in telo na položaj, v katerem lahko nadzorujete silo**

povratnega udarca. Da bi imeli največjo možno kontrolo nad silo povratnega sunka ali reakcijski trenutek pri sunku navzgor, uporabljajte vedno dodatni ročaj, če je na voljo. Upravitelj lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi obvladuje silo povratnega sunka in reakcijski čas.

- b) **Vaše roke ne imejte nikoli v bližini vrtečega se obdelovalnega orodja.** Obdelovalna orodja le lahko pri povratnem sunku premikajo prek vaše dlani.
- c) **S telesom se izogibajte območja, v katerem se lahko giblje električno orodje pri povratnem sunku.** Povratni sunek potiska električno orodje na mestu blokade v nasprotno smer gibanja brusilnega koluta.
- d) **Še posebej previdno delajte z območju vogalov, ostrih robov itd. Preprečite, da bi se obdelovalno orodje odbijalo od obdelovanca ali se zataknilo v njem.** Vrteča se obdelovalna orodja se na vogalih ali ostrih robovih rada zataknejo, če se odbijejo. To povzroči izgubo kontrole ali povratni sunek.
- e) **Ne uporabljajte verižnega ali nazobčanega žaginega lista.** Takšna obdelovalna orodja povzročajo pogosto povratni sunek ali izgubo kontrole nad obdelovalnim orodjem.

Dodatna varnostna navodila za brušenje in rezanje

Posebna varnostna navodila za brušenje in odrezno brušenje

- a) **Uporabljajte brusilno orodje, ki je dovoljeno izključno za vaše električno orodje, ter zaščitni pokrov za to brusilno orodje.** Brusilnih kolutov, ki niso predvideni za električno orodje, ni mogoče dovolj zaščititi in zato niso varna.
- b) **Izbočene brusilne kolute je treba montirati tako, da brusilna površina**

ne štrli prek ravnine roba zaščitnega pokrova. Napačno montiranega brusilnega koluta, ki štrli prek rek ravnine roba zaščitnega pokrova, ni mogoče dovolj zakriti.

- c) **Zaščitni pokrov mora biti varno nameščen na električno orodje in tako nastavljen, da je dosežena največja mera varnosti tako, da nezaščiten proti upravljavcu najmanjši možni del brusnega predmeta.** Zaščitni pokrov pomaga, da so upravljavci zaščiteni pred polomljenimi delci, naključnemu stiku z brusilnimi pripomočki ter iskrām, ki bi lahko zanetile oblačila.
- d) **Brusilno orodje lahko uporabljate samo za priporočene možnosti uporabe.** Na primer: nikoli ne brusite s stransko površino rezalne plošče. Rezalne plošče so namenjene za snemanje materiala z robom koluta. Stransko učinkovanje sile na te brusilne predmete jih lahko polomi.
- e) **Vedno uporabljajte nepoškodovano vpenjalno prirobnico ustrezne velikosti in oblike za vašo izbrano brusilno ploščo.** Ustrezne prirobnice podpirajo brusilni kolut in zmanjšajo nevarnost zloma brusilnega koluta. Prirobnica za rezalno ploščo se lahko razlikuje od prirobnice za druge brusilne plošče.
- f) **Ne uporabljajte obrabljenih brusilnih plošč velikih električnih orodij.** Brusilni koluti večjih električnih orodij niso konstruirani za višje število vrtljajev manjših električnih orodij in se lahko polomijo.

Dodatna varnostna navodila za brušenje z odrezom

Dodatna posebna varnostna navodila za odrezno brušenje

- a) **Preprečite blokiranje rezalne plošče ali premočan pritisk. Ne izvajajte preglobokih rezov.** Preobremenitev

rezalnega koluta poveča obremenitev in dovzetnost za zagozditev ali blokado in zaradi tega možnost povratnega sunka ali zloma brusilnega predmeta.

- b) **Izogibajte se območjem pred vrtečo se rezalno ploščo in za njo.** Če se rezalna plošča samodejno giblje v obdelovancu, lahko v primeru povratnega sunka vrže električno orodje, skupaj z vrtečo se ploščo, vrže direktno v vas.
- c) **Če se rezalni kolut zatakne ali če prekinete z delom, izklopite napravo in jo držite pri miru, dokler se kolut ne ustavi. Nikoli ne poizkušajte še vrteči se rezalni kolut izvleči iz reza, ker lahko pride do povratnega sunka.** Ugotovite in odpravite vzrok za zagozditve.
- d) **Električnega orodja ne smete ponovno vklopiti, dokler je v obdelovancu.** Rezalni kolut naj se zavrti s polnim številom vrtljajev in šele nato previdno nadaljujte z rezom. V nasprotnem se lahko plošča zatakne, skoči iz obdelovanca in povzroči povratni sunek.
- e) **Podprite plošče ali večje obdelovance, da se izognete tveganju povratnega udarca zaradi zataknjenega rezalnega koluta.** Večji obdelovanci se lahko upognejo zaradi svoje lastne teže. Obdelovanec mora biti podprt na obeh straneh plošče in tudi v bližini reza ter roba.
- f) **Bodite še posebej pozorni pri »žepnih rezih« v stene ali druga območja, ki jih ne morete videti.** Ugrezanje rezalnega koluta lahko pri rezanju plinskih, vodnih, električnih vodov ali drugih predmetov povzroči povratni sunek.

12

Dopolnilni varnostni napotki

- a) Uporaba drugih delov dodatne opreme ali dodatnih naprav, kot jih priporočajo ta navodila za uporabo, lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- b) Uporabljajte dodatni ročaj, ki je priložen stroju. *Izguba nadzora nad orodjem ima lahko za posledico telesne poškodbe.*
- c) Zaščitne naprave naj bodo vedno v delujočem stanju. *Ne odstranjujte ali blokirajte zaščitnih naprav.*
- d) Stroj naj nikoli ne deluje brez nadzora. *Stroj vedno izključite in ga zapustite šele, ko se orodje popolnoma ustavi.*
- e) Zavarujte obdelovanec. *Za pritrjevanje obdelovanca uporabljajte vpenjalno pripravo ali primež. Na ta način ga boste držali varneje, kot z roko in omogočili upravljanje stroja z obema rokama.*
- f) Hrup: pri uporabi strojev z motornim pogonom, priporočamo uporabo zaščitnih slušalk.
- g) Z zaščitnimi očali zaščitite zdravje pred nevarnostmi, ki nastanejo pri rezanju ali brušenju.
- h) Zunanje vtičnice morajo biti opremljene z zaščitnim stikalom pred okvarnim tokom. *To je pogoj predpisov za namestitev električnih naprav. To upoštevajte pri uporabi naših strojev.*
- i) Električni kabel: Če je priključni kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti s posebnim priključnim kablom, ki lahko dobite pri proizvajalcu ali prek servisne službe. *Električni kabel sme zamenjati samo proizvajalec ali njegova servisna služba ali ustrezna podobno kvalificirana oseba.*
- j) Poškodovane zaščitne priprave in dele mora strokovno ustrezno popraviti ali zamenjati delavnica servisne službe, če to ni drugače navedeno v navodilih za uporabo.
- k) Otroke je treba nadzorovati, da bi zagotovili, da se ne igrajo z napravo.
- l) Pred vsako uporabo preverite, ali izdelek, vtič in kabel morda niso poškodovani.
- m) Vtič priključnega kabla vtaknite v mrežno vtičnico samo pri izključenem stroju.
- n) Stroj ne sme biti vlažen in ga ne smete uporabljati v vlažnem okolju.
- o) Kabel vedno položite nazaj za strojem.
- p) Zaradi zagozditve lahko pride do velikega navora ali zagozditve rezalne plošče. *Zagotovite si stabilen položaj in držite kotni brusilnik vedno z obema rokama.*
- q) Izberite takšen položaj telesa, da se ne morete poškodovati pri morebitnem lomu rezalnega koluta, zdrsnu z obdelovanca ali, ko ga prerežete.
- r) Pred vsakim delom na stroju morate iz mrežne vtičnice izvleči mrežni vtič.
- s) Uporabljajte primerna oblačila. *Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice imejte v varni razdalji pred gibajočimi se deli. Gibljivi sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.*
- t) Pri delku na zidu ali stropu morate posebej paziti na potek električnih vodov ter vodovoda in odtočnih cevi.
- u) Rezalni koluti se pri rezanju močno segrejejo, zato se izogibajte dotika in pazite na varno odlaganje stroja po končanem delu.
- v) Stroja ni dovoljeno uporabljati v eksplozijsko ogroženih območjih.

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Izdelek uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja izdelka in pred vzdrževanjem, obvezno ločite izdelek od vira toka.

Preverjanje kotnega brusilnika in obsega dobave

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Kotni brusilnik in opremo vzemite iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje "Obseg dobave / Oznake sestavnih delov").
- Preverite ali kotni brusilnik in posamezni deli niso poškodovani.
- Kotnega brusilnika ne uporabljajte, če je poškodovana ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.

Montaža / odstranitev dodatnega ročaja (sl. A)

⚠ OPOZORILO!

Zaradi varnostnih razlogov morate vedno uporabljati dodatni ročaj.

Dodatni ročaj **12** ima navoj.

- Dodatni ročaj privijte, glede na način dela, levo, desno ali zgoraj na glavo naprave.

Montaža / menjava zaščitnega pokrova (sl. B)

⚠ OPOZORILO!

Nikoli ne delajte brez zaščitnih očal. Zaščitni pokrov ščiti upravljavca zoper iskre in izvržene dele.

Za vsaki delovni postopek izberite primerno rezalni in brusilni kolot ali kolot za grobo brušenje in primerni zaščitni pokrov. Zaprta stran zaščitnega pokrova mora biti vedno obrnjena proti uporabniku.

Za ta kotni brusilnik sta primerna dva zaščitna pokrova.

Zaščitni pokrov za rezalne kolute **9**

- je primeren za rezanje in ga morate montirati, če uporabljate rezalne kolute.



i Koluti za rezanje so veliko tanjši od kolotov za grobo brušenje. Nepravilna uporaba kotnega brusilnika (npr. pri premeščanju ali zagostitvi) lahko povzroči, da se kolot razleti ali počí. Zaščitni pokrov A zagotavlja v tem primeru povečano zaščito pred poškodbami.

Zaščitni pokrov B za kolute za rezanje (ni priložen)

- je primeren za grobo brušenje in brušenje ter se sme uporabljati le s koluti za grobo brušenje.



Izdelek se standardno dobavlja z zaščitnim pokrovom A za rezalni kolot. Za grobo brušenje uporabite zaščitni pokrov B. Te zaščitne pokrove dobite pri proizvajalcu.

- Odprite vpenjalno ročico **8**.
- Nos na zaščitnem pokrovu potisnite v utor skozi ustrezno odprtino na vratu vretena.

- Zaščitni pokrov **9** obrnite v zahtevani položaj (delovni položaj). Zaprta stran zaščitnega pokrova mora biti vedno obrnjena proti upravljavcu.
- Za trdno pritrditev zaščitnega pokrova zaprite vpenjalno ročico. Če je treba, lahko vpenjalno moč zapirala spremenite s popuščanjem ali zategovanjem vijaka za fino nastavljanje.
- Zagotovite, da bo zaščitni pokrov trdno nameščen na vratu vretena.

Montaža / odstranitev kolutov (sl. A)

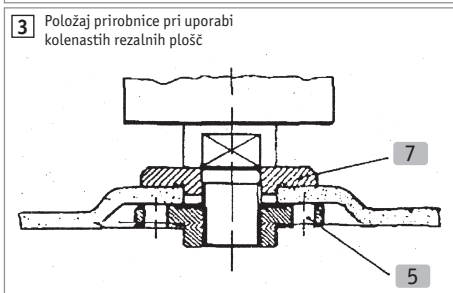
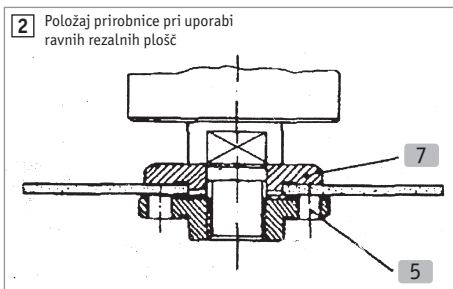
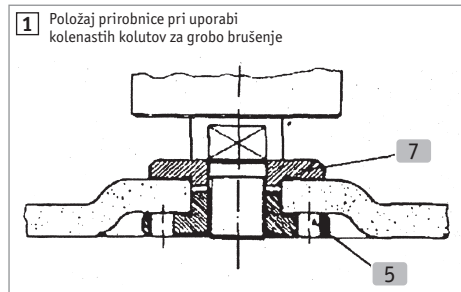
⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim delom na stroju izvalcite električni vtič!

- Pritisnite gumb za zapahnitev vretena **11**.
- S kavljastim ključem **13** popustite matico prirobnice **5** in jo odstranite z vretena **10**.
- Delovno orodje vstavite na pritrdilno prirobnico **7**.
- Matico prirobnice privijte na vreteno z navoji.
- Pritisnite gumb za zapahnitev vretena.
- Matico prirobnice zategnite s kavljastim ključem.

Možnosti montaže prirobnice

Upoštevajte pravilni položaj prirobnice, odvisen od uporabljene vrste koluta in pazite na pravilno lego obročastega svitka matice prirobnice.



Montaža opreme z navojem

Opremo privijte na brusilno vreteno, dokler se ne prilega tesno prirobnici vretena na koncu navoja brusilne prirobnice.

Poskusni tek novega koluta:

Stroj pustite delovati eno minuto brez obremenitve. Plošče, ki se tresejo, takoj odvrzite med odpadke. Ploščo zaščitite pred udarci, sunki in maščobami.

Uporaba

⚠ OPOZORILO!

Obdelovanca ne držite preblizu brusilnega koluta.

Obdelovanec pritrdite dodatno s hitrim vpenjalnikom (ni priložen).

Za varno delo na dolgih obdelovancih uporabite tudi dodatne podpornike. Brusilnega koluta ne nastavite sunkovito na obdelovanec, zaradi sunka se lahko brusilni kolut odbije.

Nekateri materiali ogrožajo zdravje. S tem kotnim brusilnikom je prepovedano brušenje snovi in materialov, ki ogrožajo zdravje, kot npr. azbesta.

Vzpostavitev električnega priključka

- Kotni brusilnik priklopite le na vtičnico s pravilno priključeno ozemljitvijo.
- Kotni brusilnik je zgrajen za obratovanje z enofaznim izmeničnim tokom 230 - 240 V~ / 50 Hz in je zaščitno izoliran. Prepričajte se, ali se obstoječa napetost omrežja ujema s tisto, ki je navedena na tipski ploščici kotnega brusilnika.
- Pazite, da v bližini električnih delov kotnega brusilnika ni vode in, da v delovnem območju ni ljudi.

Upoštevanje:

- Če območje dela ni v bližini električnega priključka, lahko uporabite kabelski podaljšek. Presek kabelskega podaljša mora biti v tem primeru najmanj 1,5 mm². Ob nakupu v specializirani trgovini naj vam morebiti tudi svetujejo.
- Kabelski podaljšek naj bo čim krajši.
- Pazite tudi, da kabelski podaljšek ne predstavlja past za spotikanje.

Vklop in izklop (sl. D)

Vklop:

- Zaporo vklopa **4** potisnite naprej.
- Pritisnite stikalo za vklop/izklop **2**.

Izklop:

- Spustite stikalo za vklop/izklop.

Nastavljivi ročaj (sl. E)

⚠ OPOZORILO!

Pred začetkom delovanja brusilnega orodja se prepričajte, da je ročaj zasvočen v zapahnjem položaju. Zasukanje ročaja je dovoljeno le, če je stroj izklopljen.

- Položaj ročaja izberite glede na zahtevano delo.
- Pritisnite gumb za nastavljanje **3** in obrnite ročaj na zeleni položaj, dokler se ne zasvoči. Ko se zasvoči, boste zaslišali "klik".

Napotki za delo

⚠ OPOZORILO!

Uporabljajte samo preizkušene in odobrene brusilne kolote, ki ustrezajo številu vrtljajev prostega teka, navedenega na tipski ploščici stroja.



Pred začetkom brušenja je potrebno izvršiti poskusno delovanje na varnem mestu, kjer morate biti pozorni na razpoke in na površinske napake sredstva za brušenje. Vse pritrdilne vijake je treba v rednih razmikih pregledovati in nadzorovati. Razrahljane vijake je treba takoj ponovno ustrezno zategniti. Če za to ne poskrbite, ima to lahko za posledico občutne poškodbe.

Grobo brušenje (sl. F)

⚠ OPOZORILO!

Rezalnih plošč ne smete uporabljati za grobo brušenje!

- Najboljši učinek pri grobem brušenju se doseže, če se brusna plošča uporablja pod kotom 30 do 40° glede na obdelovanec.
- Premočna obremenitev med brušenjem poškoduje kotni brusilnik in poveča izrabo brusne plošče, sama zmogljivost brušenja pa je slabša.

Rezanje (sl. G)

Pri rezanju ne zagostite rezalne plošče kotnega brusilnika. Rezalna plošča mora imeti čist in brezhiben rezalni rob.

⚠ OPOZORILO!

Rezalnih plošč ne smete uporabljati za grobo brušenje!

Pri rezanju delajte vedno v nasprotnem teku - ne glede na to, ali režete kamen, kovino ali druge materiale. Sicer obstaja nevarnost, da bo stroj nekontrolirano izskočil iz reza.

Rezanje kamna

Stroja je dovoljeno uporabljati le za suho rezanje/brušenje. Najbolje lahko delate z diamantno rezalno ploščo.

15

- Preden začnete z delom, počakajte, da aparat doseže polno število vrtljajev.
- Pri rezanju ne zagostite rezalnega koluta kotnega brusilnika. Rezalna plošča mora imeti čist in brezhiben rezalni rob.
- Stroj usmerjajte z zmernim pritiskanjem v skladu z obdelovanim materialom.
- Pri rezanju posebej trdih materialov (npr. beton z visoko vsebnostjo kamenja), se lahko diamantni rezalni kolut rahlo pregreva. To ima lahko za posledico poškodbe rezalnega koluta.
- Krog isker na rezalnem kolutu pomeni, da se rezalni kolut pregreva. V takem primeru prekinite svoje delo in pustite stroj delovati nekaj minut v prostem teku, da se lahko rezalni kolut ohladi.
- Če zaznate zmanjševanje hitrosti rezanje, oziroma pretirano iskrenje koluta, to pomeni, da je postala rezalni kolut top. Opravite nekaj kratkih rezov v material, v katerega se lahko zdrgne (npr. peščen kamen), da postane rezalni kolut ponovno oster.

Rezanje kovine

Pri rezanju kovine postopajte enako, kot je opisano zgoraj. Pazite pa, da boste uporabili rezalno ploščo, ki je glede na navedbe izdelovalca, primerna za rezanje kovine.

Dopustna delovna orodja

Uporabljajte samo delovno orodje, ki so odobrene za število vrtljajev najmanj 4000 min⁻¹. Uporabljajte samo plošče za grobo brušenje in rezanje, armirane z vlakni in vezane z umetno smolo z dopustno obodno hitrostjo 78 m/s.

Tip	Z vlakni armirani in umetno smolo vezani koluti za grobo brušenje/rezanje.
Premier (najv.)	230 mm
Število vrtljajev (najv.)	6500 min ⁻¹
Obodna hitrost (najv.)	78 m/s

Vedno morate upoštevati dovoljeno obodno hitrost / število vrtljajev, ki je na etiketi delovnega orodja. Uporabljajte samo odobrene in preizkušene brusne plošče.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, vzdrževanjem ali popraviljem, izvalcite vtič priključnega kabla!

Vzdrževanje

Kotnega brusilnika skoraj ni treba vzdrževati. Prezračevalne reže in območje rezalnih plošč naj bo vedno čisto.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravlila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Delovna orodja morajo biti vedno ostra in dobro namazana. Pred vsako uporabo preverite rezalne oz. brusilne kolute in jih morebiti zamenjajte.

Zamenjava priključnega kabla

Če je potrebna uporaba priključka, mora to delo izvesti proizvajalec ali njegov zastopnik, in sicer zaradi preprečitve ogrožanja varnosti.

Čiščenje

⚠ PREVIDNOST!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v kotni brusilnik.

- Kotni brusilnik očistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Počakajte, da se nato vsi sestavni deli popolnoma posušijo. Pazite, da v notranjost kotnega brusilnika ne vdre voda.

Shranjevanje za dalj časa

- Preden boste shranili kotni brusilnik ga očistite.
- Če kotnega brusilnika ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.

Transport

- Kotni brusilnik transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.
- Kotni brusilnik nosite vedno tako, da ga držite za ročaj.

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Kotnega brusilnika ni več mogoče vklopiti.	Stikalo pokvarjeno.	V našem servisnem centru nabavite stikalo, ki ga naj vgradi pooblaščen oseba.
Kotni brusilnik se med uporabo preprosto ustavi in ga ni mogoče več vklopiti.	Oglene ščetke so izrabljene.	Priložene oglene krtačke naj vstavi pooblaščen oseba. Dodatne oglene krtačke se dobijo v našem servisnem centru.
Kolut se ne vrti okroglo.	Sprejemna prirobnica se ne prilega pravilno v kolut ali pa je kolut poškodovan.	Odvijte prirobnico, odstranite kolut, preverite kolut in če je brezhiben, ga ponovno vstavite v skladu z navodili.
Koluta ni mogoče zapahiniti.	Gumb za zapahnitev je pokvarjen.	Kontaktirajte z našim servisom.

Tehnični podatki

Model	S1M-KZ31-230Z
Nazivna napetost	230 – 240 V~ / 50 Hz
Priključna moč	2000 W
Število vrtljajev v prostem teku	6500 min ⁻¹
Premer brusnih plošč	maks. 230 mm
Premer brusnega krožnika	maks. 230 mm
Navoj vretena	M 14
Izvertina plošč	22,2 mm
Razred zaščite	II

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 62841. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA}	95 dB(A)
Raven zvočne moči: L_{wA}	103 dB(A)
Negotovost: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informacije o tresljajih

Brušenje površin: $A_{h,AG}$	6,17 m/s ²
Rezanje: $A_{h,CO}$	5,42 m/s ²
Negotovost: K	1,5 m/s ²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa sta izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljata za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa se lahko uporabljajo tudi za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

- Če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih.
- Kako in za kakšen material se uporablja izdelek.
- Uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje
- Trdno držanje izdelka v rokah uporabnika.
- Če se izdelek uporablja v predvidene namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

⚠ OPOZORILO!

Za zaščito upravljalca je treba določiti varnostne ukrepe, ki morajo temeljiti na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (ob tem upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je treba za zaščito uporabnika upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- čim bolj poskušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhibno opremo;
- pri uporabi pripomočka za zagon uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C in več kot 40 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da izdelkov z močnimi tresljaji ne bo treba uporabljati več dni zapored.

Reciklaža

Odstranite embalažo, papir in tiskovine



Embalažo, papir in tiskovine zavržite v sklado z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med

običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezeni stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste sami ste jih dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.



Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik,
Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, Gewerbeparkstr.
9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

99

Sadržaj

Opseg isporuke / Nazivi dijelova	101	Uporaba	112
Općenito	101	Priključivanje na struju.....	112
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu.....	101	Uključivanje / isključivanje (sl. D).....	112
Značenje simbola.....	101	Namjestiva ručka (sl. E).....	112
Sigurnost	102	Upute za rad.....	112
Namjenska uporaba.....	102	Grubo brušenje (sl. F).....	113
Preostali rizici.....	102	Brusno rezanje (sl. G).....	113
Opće sigurnosne napomene za električne alate.....	102	Dopušteni radni alati.....	113
Sigurnosne upute za sve primjene.....	105	Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport	114
Daljnje sigurnosne upute za sve primjene.....	106	Održavanje.....	114
Dodatne sigurnosne upute za brušenje i rezanje.....	107	Čišćenje.....	114
Dodatne sigurnosne upute za brušenje rezanjem.....	107	Skladištenje.....	114
Dodatne sigurnosne napomene.....	108	Transport.....	114
Prije uporabe	110	Otklanjanje grešaka	115
Provjera kutne brusilice i opsega isporuke.....	110	Tehnički podaci	115
Montaža dodatne ručke / zamjena (sl. A).....	110	Podaci o buci i vibracijama	116
Montaža zaštitnog poklopca / zamjena (slika B).....	110	Recikliranje	117
Montaža/zamjena diskova (sl. C).....	111	Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine.....	117
		Odlaganje proizvoda.....	117
		Jamstvo	117
		Izjava o sukladnosti	118

Opseg isporuke / Nazivi dijelova

1. Prilagodljiva ručica
2. Sklopka za uključivanje/isključivanje
3. Prilagodljivo dugme za ručku
4. Uklopni zapor
5. Matica s prirubnicom
6. Radni alat (npr. rezne ploče - nisu u opsegu isporuke)
7. Prihvatna prirubnica
8. Poluga za stezanje
9. Zaštitni poklopac za rezne ploče
10. Navojno vreteno (M14)
11. Zasun vretena
12. Dodatna ručka
13. T-ključ
14. Ugljene četkice, 2x

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove su upute za uporabu dio ove kutne brusilice 2000 W (u daljnjem tekstu „kutna brusilica“). One sadržavaju važne napomene za sigurnost, uporabu i održavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja proizvodom. Posebno pripazite na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje uputa u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja proizvoda. Ako proizvod prosljeđujete trećim osobama, obvezno im uručite i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača.

Revizija: ID 001 - 2023-09 - REV002

Značenje simbola

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovim uputama za uporabu, na kutnoj brusilici ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE!

Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ!

Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili težih ozljeda.

NAPOMENA!

Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Ovaj simbol ukazuje na korisne dodatne informacije o sastavljanju ili uporabi.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Pročitajte upute za uporabu.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitu za uši.



Nosite masku za zaštitu dišnih putova.



Razred zaštite II.

Oznaka modela kombinacija je slova i brojki:

S1M-KZ31-230Z = **Kutna brusilica**
2000 W

Sigurnost

Namjenska uporaba

Ova kutna brusilica namijenjena je isključivo za privatnu uporabu za hobi ili za "uradi sam" projekte za sljedeće svrhe:

- za brušenje i brusno rezanje;
- za brušenje i grubu obradu pomoću posebnog zaštitnog poklopca (nije u opsegu isporuke).

Sve su ostale primjene izričito isključene i smatraju se nenamjenskom uporabom. Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- uporaba neprimjerenog pribora;
- ugradnja i zamjena neoriginalnih rezervnih dijelova;
- nestručno rukovanje ili nepravilna uporaba;
- nepridržavanje upute za uporabu;
- popravci obavljeni u neovlaštenim radionicama od strane trećih osoba;
- korištenje i održavanje kutne brusilice od strane osoba koje nisu upoznate s postupanjem s proizvodom i/ili ne razumiju opasnosti vezane uz to;
- komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba kutne brusilice.

Koristite se priborom u skladu s ovim uputama. Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može dovesti do teških ozljeda ili gubitka jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ove kutne brusilice. Nikada ne radite preinake na kutnoj brusilici. Svaka promjena na kutnoj brusilici može biti opasna i zabranjena je.

Preostali rizici

Unatoč namjenskoj uporabi ne mogu se potpuno isključiti preostali rizici koji nisu očiti. Ovisno o vrsti kutne brusilice, mogu nastati sljedeće opasnosti:

- Dodir s listom pile u nepokrivenim područjima.
- Zahvaćanje u list pile dok radi (posjekotine).
- Povratni trzaj s obradka ili njegovih dijelova pri nestručnom rukovanju.
- Izbacivanje neispravnih dijelova od tvrdog metala lista pile.
- Oštećenje sluha u slučaju nekorištenja potrebne zaštite.
- Kod uporabe u zatvorenim prostorijama može doći do emisije po zdravlje štetne drvene prašine.

Opće sigurnosne napomene za električne alate

UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je opskrbljen ovaj električni alat. Nepoštivanje sljedećih uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Spremite sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe.

Pojam "Električni alat" koji je korišten u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate koji se napajaju preko električne mreže (sa mrežnim kablom) ili na baterijski napajane električne alate (bez mrežnog kabela).

1) Sigurnost radnog mjesta

a) Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili slaba osvijetljenost radnog mjesta mogu dovesti do nesreća.

b) S električnim alatom nemojte raditi u sredini u kojoj postoji opasnost

od eksplozija, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparine.

- c) Tijekom uporabe električnog alata udaljite djecu i druge osobe. Ako vam se odvlači pozornost, možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2) Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije izmijeniti. Ne koristite utične adaptere u sprezi s električnim alatima sa zaštitnim uzemljenjem. Nemodificirani utikači i prikladne utičnice umanjuju rizik od električnog udara.

- b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako vam je tijelo uzemljeno.

- c) Električne alate držite dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat uvećava rizik od električnog udara.

- d) Nemojte nepravilno koristiti priključni vod, za nošenje električnog alata, vješanje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Udaljite priključni vod od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili uvijeni priključni vodovi uvećavaju rizik od električnog udara.

- e) Kada s električnim alatom radite vani, koristite samo produžne vodove koji su prikladni i za uporabu na otvorenom prostoru. Uporaba produžnog voda koji je prikladan za otvoreni prostor umanjuje rizik od električnog udara.

- f) Ukoliko nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnoj sredini,

koristite sklopku za zaštitu od struje greške (FID sklopka).

Primjena sklopke za zaštitu od struje greške umanjuje rizik od električnog udara.

3) Sigurnost ljudi

- a) Budite uvijek oprezni, pazite na ono što radite i radite usredotočeno s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitne cipele koje ne klizu, kaciga ili zaštita protiv buke, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.

- c) Izbjegavajte nenamjerno puštanje u pogon. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego što ga priključite na struju i/ili povežete punjivu bateriju, uzimate alat ili ga nosite. Ako nosite električni alat s prstom na prekidaču ili uključeni električni alat priključite na električnu mrežu, može doći do nesreće.

- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi na okretnom dijelu električnog alata može prouzročiti ozljede.

- e) Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite se za siguran stav i držite ravnotežu u svakom trenutku. Time ćete moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.

- f) Nosite prikladnu odjeću. Nemojte



nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. *Odjeća koja nije pripijena uz tijelo, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.*

g) Ako je moguće montirati naprave za usisavanje i skupljanje prašine, potrebno ih je priključiti i pravilno upotrijebiti. *Uporaba usisavača prašine može umanjiti opasnosti uslijed prašine.*

h) Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte preskočiti sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratne uporabe upoznati s električnim alatom. *Nepažljivo ponašanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.*

4) Uporaba i rukovanje električnim alatom

a) Ne preopterećujte električni alat. Za svoj rad uvijek koristite odgovarajući električni alat. *S prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.*

b) Nemojte koristiti električni alat čiji je prekidač u kvaru. *Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.*

c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite punjivu bateriju koju je moguće ukloniti prije podešavanja uređaja, zamjene dijelova ugradbenih alata ili odlaganja električnog alata. *Ova mjera opreza sprječava nehotično pokretanje električnog alata.*

d) Nekorištene električne alate držite van dohvata djece. Nemojte dopustiti da električni alat koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. *Električni alati su opasni kada ih*

koriste neiskusne osobe.

e) Pažljivo njegujte električne alate i ugradbeni alat. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i da nisu zaglavljani, ima li slomljenih ili oštećenih dijelova i je li narušena funkcija električnog alata. Popravite oštećene dijelove prije korištenja električnog alata. *Uzrok mnogih nesreća leži u loše održavanom električnom alatu.*

f) Održavajte oštrinu i čistoću reznih alata. *Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim sječivima rjeđe se zaglavljaju i lakše navode.*

g) Koristite električni alat, opremu, ugradbene alate itd. prema ovim uputama. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. *Uporaba električnih alata za druge primjene osim predviđenih može prouzročiti opasne situacije.*

h) Ručke i površine ručki održavajte suhima, čistima i bez ulja i masti. *Skliske ručke i površine ručki ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.*

5) Servis

a) Neka vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i samo s originalnim zamjenskim dijelovima. *Time će se zajamčiti održavanje sigurnosti električnog alata.*

Sigurnosne upute za sve primjene

Opće sigurnosne napomene za brušenje i brusno rezanje:

- a) **Ovaj električni alat treba koristiti kao brusilicu i stroj za brusno rezanje.** Vodite računa o svim sigurnosnim napomenama, uputama, crtežima i podacima koje ste dobili uz uređaj. *Nepoštivanje slijedećih uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.*
- b) **Ovaj električni uređaj nije prikladan za brušenje brusnim papirom, rad sa žičanim četkama i poliranje.** *Primjene za koje električni alat nije predviđen mogu uzrokovati opasnosti i ozljede.*
- c) **Nemojte upotrebljavati nikakvu dodatnu opremu koju proizvođač nije posebno izradio i preporučio za ovaj električni alat.** *Sama mogućnost pričvršćivanja dodatne opreme na električni alat ne jamči sigurnu upotrebu.*
- d) **Dopušteni broj okretaja ugradbenog alata mora biti najmanje jednak navedenom maksimalnom broju okretaja električnog alata.** *Pribor koji se okreće brže nego što je dopušteno može se slomiti i razletjeti.*
- e) **Vanjski promjer i debljina ugradbenog alata mora odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata.** *Pogrešno dimenzionirani ugradbeni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.*
- f) **Ugradbeni alati s navojnim umetcima moraju precizno odgovarati navoju brusnog vretena.** *Za ugradbene alate montirane pomoću prirubnice promjer rupice ugradbenog alata mora odgovarati promjeru prihvatne prirubnice.* *Ugradbeni alati, koji nisu točno pričvršćeni na električni alat, vrte se neravnomjerno, jako vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.*
- g) **Nemojte koristiti oštećenje ugradbene alate.** *Prije svake uporabe ugradbenih alata, poput brusnih ploča, provjerite postoje li rascjepkanosti, pukotine, znakovi habanja ili istrošenosti.* *Ukoliko električni alat ili ugradbeni alat ispadnu, provjerite jesu li oštećeni ili koristite neoštećeni ugradbeni alat.* *Ako ste provjerili i namjestili ugradbeni alat, postavite se tako da budete van ravni rotirajućeg ugradbenog alata i pustite da uređaj jednu minutu radi s maksimalnim brojem okretaja.* *Oštećeni ugradbeni alati najčešće se lome tijekom ovog testa.*
- h) **Nosite opremu za osobnu zaštitu.** *Ovisno o primjeni, koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale.* *Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, štitnike za uši, zaštitne rukavice ili posebne pregače koje štite od opiljaka i čestica materijala.* *Oči se trebaju zaštititi od letećih stranih tijela koja nastaju pri različitim primjenama.* *Maska za prašinu ili dišne organe mora filtrirati prašinu koja nastaje pri nekim primjenama.* *Ukoliko ste dulje vrijeme izloženi buci možete oštetiti sluh.*
- i) **Držite druge osobe na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.** *Svatko tko stupa u radno područje mora nositi opremu za osobnu zaštitu.* *Odlomci radnog komada ili izlomljeni ugradbeni alati mogu odletjeti te prouzročiti ozljede i van samog područja rada.*
- j) **Uređaj držite samo za izolirane površine ručki dok izvodite radove kod kojih bi ugradbeni alat mogao zahvatiti skrivene strujne vodove ili kabel vlastitog uređaja.** *Kontakt s kabelima koji su pod naponom može staviti pod napon i metalne dijelove uređaja i prouzročiti električni udar.*



- k) Držite mrežni kabel dalje od rotirajućih ugradbenih alata.** *Ukoliko izgubite kontrolu nad uređajem, mrežni kabel se može presjeći ili uhvatiti te povući vašu šaku ili ruku ka rotirajućem ugradbenom alatu.*
- l) Električni alat nikad ne odlažite prije nego što se ugradbeni alat potpuno ne zaustavi.** *Rotirajući ugradbeni alat se u dodiru sa površinom za odlaganje može zaglaviti, uslijed čega možete izgubiti kontrolu na električnim alatom.*
- m) Električni uređaj isključite prije nego što ga krenete prenositi.** *Rotirajući ugradbeni alat može slučajno zahvatiti odjeću, a ugradbeni alat može vam se zabiti u tijelo.*
- n) Redovito čistite ventilacijske otvore električnog uređaja.** *Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a veće naslage metalne prašine mogu prouzročiti električne opasnosti.*
- o) Električni uređaj nemojte upotrebljavati blizu zapaljivog materijala.** *Iskre mogu upaliti takve materijale.*
- p) Nemojte upotrebljavati namjenske alate koji zahtijevaju hlađenje tekućim rashladnim sredstvom.** *Uporaba vode ili drugih tečnih hladila može prouzročiti električni udar.*

Daljnje sigurnosne upute za sve primjene

Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne upute

Povratni udarac je iznenadna reakcija zakvačenog ili blokiranog rotirajućeg ugradbenog alata, poput brusne ploče itd. Uklještenje ili blokiranje dovode do iznenadnog zaustavljanja rotirajućeg ugradbenog alata. Uslijed toga se električni alat van kontrole ubrzava suprotno smjeru vrtnje ugradbenog alata na mjestu blokiranja.

Ukoliko se npr. brusna ploča uklješti ili blokira u radnom komadu, ivica brusne ploče, koja dodiruje radni komad, se može uhvatiti, uslijed čega može doći do loma brusne ploče ili povratnog udarca. Brusna ploča se tada kreće ka rukovatelju ili od njega, ovisno od smjera vrtnje ploče na mjestu blokiranja. Pritom se brusne ploče mogu slomiti.

Povratni udarac je posljedica pogrešne ili nepravilne uporabe električnog alata. Može se spriječiti primjenom propisanih mjera kao što je opisano u nastavku.

- a) Čvrsto držite električni alat i postavite tijelo i ruke u položaj u kojemu možete apsorbirati silu povratnog trzaja.** *Uvijek koristite dodatnu ručku, ako postoji, kako biste imali što je moguće veću kontrolu nad silama povratnog udarca ili momentu reakcije pri velikom broju okretaja. Rukovatelj može svladati te sile povratnog udarca i reaktivne sile poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.*
- b) Nikada ne približavajte ruke rotirajućim namjenskim alata.** *Ugradbeni alat pri povratnom trzaju može se prebaciti preko vaše ruke.*

- c) **Pazite da tijelo ne bude u području u kojem se može kretati električni alat pri povratnom udarcu.** *Povratni trzaj baca električni alat u smjeru suprotnom od kretanja brusne ploče na mjestu blokiranja.*
- d) **U područjima kutova, oštih rubova itd. radite posebno oprezno. Spriječite da se ugradbeni alat odbija od obradka ili da se u njemu zaglavi.** *Rotirajući ugradbeni alat sklon je zaglavljivanju u kutovima, na oštrim rubovima ili pri odbijanju od površine. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni trzaj.*
- e) **Ne koristite lančane ili nazubljene listove pile.** *Takvi ugradbeni alati često prouzrokuju povratni udarac ili gubitak kontrole nad ugradbenim alatom.*
- d) **Brusna tijela se smiju koristiti samo za preporučene mogućnosti primjene. Na primjer: Nemojte nikada brusiti bočnom površinom rezne ploče.** *Rezne ploče su određene za skidanje materijala ivicom ploče. Djelovanje bočnih sila na ovo brusno tijelo može ga polomiti.*
- e) **Uvijek koristite neoštećene stezne prirubnice pravilne veličine i oblika za brusnu ploču koju ste odabrali.** *Prikladne prirubnice podupiru brusnu ploču i time umanjuju opasnost od loma brusne ploče. Prirubnice za rezne ploče se mogu razlikovati od prirubnica za ostale brusne ploče.*
- f) **Ne koristite istrošene brusne ploče od većih električnih alata.** *Brusne ploče za veće električne alate nisu izrađene za visoke brojeve okretaja i mogu se polomiti.*

Dodatne sigurnosne upute za brušenje i rezanje

Posebne sigurnosne upute za brušenje i rezanje:

- a) **Koristite isključivo brusna tijela koja su odobrena za Vaš električni alat i za ovo brusno tijelo predviđene zaštitne poklopce.** *Brusna tijela, koja nisu odobrena za električni alat, ne mogu se dovoljno oklopiti i nisu sigurna.*
- b) **Koljenaste brusne ploče potrebno je montirati tako da brusna površina ne struši iznad razine ruba zaštitnog poklopca.** *Neispravno montirana brusna ploča koja strši iznad razine ruba zaštitnog poklopca ne može se dovoljno oklopiti.*
- c) **Zaštitni poklopac mora se sigurno postaviti na električni alat i podesiti tako da bude postignuta maksimalna sigurnost, tj. da što je moguće manji dio brusnog tijela bude otvoren ka rukovatelju.** *Zaštitni poklopac pomaže kod zaštite rukovatelja od lomljivih fragmenata, slučajnog dodira s brusnim tijelom i iskri koje mogu zapaliti odjeću.*

Dodatne sigurnosne upute za brušenje rezanjem

Daljnje posebne sigurnosne upute za brušenje rezanjem:

- a) **Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili jače pritiskanje. Ne radite preduboke rezove.** *Preopterećenje rezne ploče povećavaju njihovo naprezanje i mogućnost ukliještenja ili blokiranja, a time i mogućnost povratnog udarca ili loma brusnog tijela.*
- b) **Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** *Ukoliko rezna ploča u radnom komadu isklizne, u slučaju povratnog udarca električnog alata, rotirajuća ploča može krenuti izravno na Vas.*
- c) **Ukoliko se rezna ploča ukliješti ili prekinete rad, isključite uređaj i držite ga mirno dok se ploča ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati da vadite vrteću reznu ploču iz reza, jer može doći do povratnog udarca. Odredite i otklonite uzročnik ukliještenja.**



- d) **Ne uključujte ponovno električni alat dok se nalazi u radnom komadu.** Pričekajte da rezna ploča najprije postigne svoj puni broj okretaja prije nego nastavite s pažljivim rezanjem. U suprotnom se može dogoditi da se ploča uklješti, odskoči iz radnog komada ili prouzroči povratni udarac.
- e) **Poduprite ploče ili velike radne komade kako biste umanjili rizik zbog povratnog udara uzrokovanog uklještenom reznom pločom.** Veliki radni komadi se mogu savinuti pod vlastitom težinom. Radni komad mora biti poduprt s obje strane ploče te blizu reza i na ivici.
- f) **Budite posebno oprezni pri „isjecanju džepova“ u postojećim zidovima ili drugim loše vidljivim područjima.** Uranjajuća rezna ploča može pri rezanju plinskih ili vodovodnih instalacija, električnih vodova ili drugih objekata prouzročiti povratni udarac.

Dodatne sigurnosne napomene

- a) **Uporaba drugih dijelova pribora ili zamjenskih uređaja koji nisu preporučeni u ovim uputama o uporabi može uzrokovati opasnost od ozljeda. Koristite samo originalne zamjenske dijelove.**
- b) **Uz stroj koristite priložene dodatne ručke.** Gubitak kontrole nad strojem može uzrokovati ozljede.
- c) **Sve zaštitne naprave održavajte funkcionalnima. Ne uklanjajte ili blokirajte zaštitne naprave.**
- d) **Ne pokrećite stroj bez nadzora. Uređaj isključite i napustite samo kada je alat potpuno u mirovanju.**
- e) **Osigurajte obradak.** Koristite zatezne naprave ili škripac kako biste zadržali izradak. Time je sigurnije učvršćen nego ručno i omogućava korištenje stroja s obje ruke.
- f) **Stvaranje buke: Kod korištenja strojeva s motorom preporučamo korištenje zaštite za sluh.**
- g) **Zaštitite se od opasnosti koje nastaju prilikom rezanja ili brušenja koristeći zaštitne naočale.**
- h) **Vanjske utičnice moraju biti opremljene zaštitnom strujnom sklopkom.** To zahtjeva propis za instalaciju električnih sustava. Molimo da prilikom korištenja našeg uređaja obratite pozornost na to.
- i) **Priključni kabel: Ako se priključni kabel ošteti, odmah ga morate zamijeniti novim, možete ga nabaviti kod proizvođača ili njegove servisne službe. Zamjenu priključnog kabela smije provesti samo proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba.**
- j) **Oštećenu sigurnosnu opremu i dijelove mora popraviti ili u skladu s dokumentacijom zamijeniti ovlašteni stručni servis ukoliko u uputama nije drugačije navedeno.**
- k) **Djecu ne ostavljajte bez nadzora ako im je ovaj stroj na dohvat ruke jer on nije igračka.**
- l) **Prije svakog korištenja stroj, utikač i kabel ispitajte zbog eventualnih oštećenja.**
- m) **Utikač utaknite u mrežnu utičnicu samo dok je stroj isključen.**
- n) **Stroj ne smije biti mokar niti se smije stavljati u pogon u vlažnom okruženju.**
- o) **Kabel uvijek odvedite dalje iza stroja.**

- p) **Zbog zahvata na rubovima može doći do snažnog zakretnog momenta ili do zaglavljivanja diska.** *Osigurajte čvrsto uporište i kutnu brusilicu uvijek pridržavajte objema rukama.*
- q) **Zauzmite takav položaj tijela da ne dođe do ozljeda kod eventualnog pucanja diska, proklizavanja ili prodiranja izratka.**
- r) **Prije svih radova na stroju izvucite utikač iz utičnice.**
- s) **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit.** *Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pokretnih dijelova. Odjeća koja nije pripijena uz tijelo, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti pokretnim dijelovima.*
- t) **Pri radovima na zidovima ili stropovima osobito treba paziti na to kuda su položeni električni vodovi kao i vodovodne i kanalizacijske cijevi.**
- u) **S obzirom na to da se diskovi pri rezanju ili brušenju jako ugriju, nemojte ih dirati i pazite na sigurno odlaganje stroja nakon rada.**
- v) **Stroj se ne smije koristiti u eksplozivnim područjima.**



Prije uporabe

⚠ UPOZORENJE!

Ne koristite se proizvodom u eksplozivnoj atmosferi. Koristite se proizvodom samo na temperaturama okoline između 10 i 40 °C.

Obvezno odvojite proizvod od izvora električne energije prije nego što postavite uređaj, umetnete ili zamijenite pribor ili provedete radove održavanja.

Provjera kutne brusilice i opsega isporuke

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja! Postoji opasnost od gušenja uslijed gutanja ili udisanja folija. Držite foliju za pakiranje podalje od djece.

- Izvadite kutnu brusilicu i pribor iz pakiranja.
- Provjerite je li isporuka potpuna (pogledajte poglavlje „Opseg isporuke / Naziv dijelova”).
- Provjerite jesu li kutna brusilica ili pribor oštećeni.
- U slučaju oštećenja ili ako nedostaju dijelovi, ne koristite se kutnom brusilicom. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Montaža dodatne ručke / zamjena (sl. A)

⚠ UPOZORENJE!

Iz sigurnosnih razloga dodatna ručka mora uvijek biti postavljena.

Dodatna ručka **12** ima navoj.

- Ovisno o načinu rada, dodatnu ručku pričvrstite lijevo, desno ili gore na glavi uređaja.

Montaža zaštitnog poklopca / zamjena (slika B)

⚠ UPOZORENJE!

Nikada nemojte raditi bez zaštitnog poklopca. Zaštitni poklopac rukovatelja štiti od iskrenja i vitlajućih dijelova. Za svaki radni proces odaberite odgovarajuću rezu, brusnu ili brusnu ploču i odgovarajući zaštitni poklopac. Zatvorena strana zaštitnog poklopca mora uvijek biti okrenuta ka rukovatelju.

Ovoj kutnoj brusilici odgovaraju dva zaštitna poklopca:

Zaštitni poklopac A za rezne ploče **9**

- prikladan za brusno rezanje i potrebno ga je montirati kada koristite rezne ploče.



i Rezne ploče mnogo su tanje od brusnih. Nestručna uporaba kutne brusilice (npr. prilikom premještanja ili uklještenja) uzrokuje puknuće ili lom diska. Zaštitni poklopac A u takvom slučaju nudi povećanu zaštitu od ozljeda.

Zaštitni poklopac B za brusne ploče (nije sadržano u opsegu isporuke)

- prikladan za grubo brušenje i brušenje te se smije koristiti samo s brusnim pločama.



Kutna brusilica se standardno isporučuje sa zaštitnim poklopcem A za rezne ploče. Za grubu obradu koristite zaštitni poklopac B. Ove zaštitne poklopce možete nabaviti od proizvođača.

- Otvorite zateznu polugu **8**.
- Pogurajte nos na zaštitnom poklopcu u utor kroz odgovarajuće udubljenje na vratu vretena.
- Zaštitni poklopac okrenite **9** u potreban položaj (radni položaj). Zatvorena strana zaštitnog poklopca mora uvijek pokazivati ka rukovatelju.
- Zatvorite polugu za stezanje kako biste pričvrstili zaštitni poklopac. Zateznu silu zatvarača moguće je mijenjati otpuštanjem ili zatezanjem vijka za poravnavanje.
- Utvrdite dosjeda li zaštitni poklopac čvrsto na vratu vretena.

Montaža/zamjena diskova (sl. C)

⚠ UPOZORENJE!

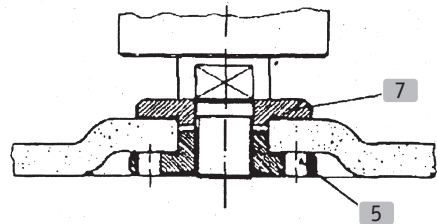
Prije svih radova na stroju izvucite utikač iz utičnice!

- Pritisnite kočnicu za vreteno **11**.
- Otpustite prirubničku maticu **5** pomoću kukastog ključa **13** i uklonite ju s vretena **10**.
- Alat koji želite koristiti položite na prihvatnu prirubnicu **7**.
- Prirubničku maticu zavrните na navojno vreteno.
- Pritisnite kočnicu za vreteno.
- Prirubničku maticu stegnite kukastim ključem.

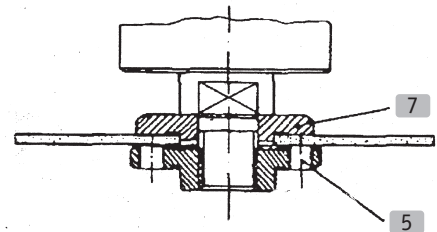
Mogućnosti montaže prirubnice

Uzmite u obzir ispravan položaj prirubnice ovisno o vrsti korištene podloške i pazite na ispravan položaj prstenastog zrna matice prirubnice:

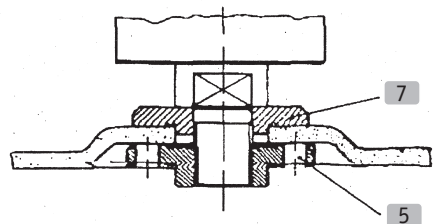
1 Položaj prirubnice kod primjene upuštenih brusnih ploča



2 Položaj prirubnice kod primjene ravnih reznih ploča



3 Položaj prirubnice kod primjene upuštenih reznih ploča



Montaža pribora s navojem

Pričvrstite pribor na brusno vreteno dok prirubnica vretena ne dosjedne na kraj navojnog brusnog vretena.

Probni rad novih ploča:

Stroj pustite da radi jednu minutu bez opterećenja. Ploče koje vibriraju odmah zbrinite. Ploče zaštitite od udaraca i zamašćivanja.

Uporaba

UPOZORENJE!

Obradak nemojte pridržavati preblizu brusnoj ploči.
Uvijek pričvršćujte obradak pomoću uređaja za brzo otpuštanje (nije uključeno u opseg isporuke).
Upotrijebite dodatne potporne jastučiće za sigurne radove na dugim obratcima.
List pile ne stavljajte natrag na obradak, jer bi se list pile mogao povratno odbiti.
Neki su materijali opasni po zdravlje.
Piljenje materijala i materijala opasnih po zdravlje, kao npr. azbesta, nije dopušteno s ovom kutnom brusilicom.



Priključivanje na struju

- Kutnu brusilicu priključujte samo na utičnicu s pravilno povezanim uzemljenjem.
- Kutna brusilica izrađena je za rad s jednofaznom izmjeničnom strujom 230 – 240 V~ / 50 Hz te je izolirana. Provjerite odgovara li raspoloživi napon struje naponu na tipskoj pločici kutne brusilice.
- Pripazite na to da nema vode u blizini električnih dijelova kutne brusilice kao i na ljudima koji se nalaze u radnom području.

Pripazite:

- Kada se područje rada ne nalazi u blizini utičnice, možete koristiti produžni kabel. Pritom poprečni presjek produžnog kabela mora iznositi najmanje 1,5 mm². Neka vas pri kupnji, po potrebi, savjetuje stručni prodavač.
- Neka produžni kabel bude najkraći mogući.
- Pripazite na to da produžni kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja.

Uključivanje / isključivanje (sl. P)

Uključivanje:

- Uklopni zapor  4 pritisnite prema naprijed.
- Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje  2.

Isključivanje:

- Pustite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Namjestiva ručka (sl. E)

UPOZORENJE!

Prije rada s alatom za brušenje uvjerite se da je ručica uskočila u zaključan položaj.
Uvrtanje ručke dozvoljeno je samo u isključenom stanju.

- Odaberite željeni položaj ručke ovisno o potrebi.
- Pritisnite prilagodljivo dugme  3 i okrenite ručku na željeni položaj dok ne uskoči. Prilikom uskakanja čut ćete "klik".

Upute za rad

UPOZORENJE!

Koristite samo provjerene i odobrene brusne ploče za koje je odobreni broj okretaja u praznom hodu naveden na pločici s oznakom tipa stroja.

 Prije nego počnete brušenje treba izvršiti probni rada na nekom sigurnom mjestu, pazite na brazde i površinske greške brusnog sredstva. Svi vijci za učvršćenje moraju se redovito pregledavati i provjeravati. Neučvršćeni vijci se moraju odmah ponovo stegnuti. Ako se to ne dogodi, može doći do znatnih oštećenja.

Grubo brušenje (sl. F)

⚠ UPOZORENJE!

Za grubo brušenje nemojte upotrebljavati reznú ploču!

- Najbolji učinak kod grubog brušenja se postiže kad je brusna ploča postavljena pod kutom od 30 do 40° prema obratku.
- Prejako opterećenje za vrijeme brušenja oštećuje kutnu brusilicu i povećava potrošnju brusnih ploča, a učinak brušenja je lošiji.

Brusno rezanje (sl. G)

Kod radova na rezanju nemojte kutnu brusilicu spuštati u položaj za brušenje. Rezna ploča mora ostavljati čiste rubove reza.

⚠ UPOZORENJE!

Za grubo brušenje nemojte upotrebljavati reznú ploču!

Prilikom rezanja uvijek radite u protusmjeru, neovisno radi li se o kamenu, metalu ili ostalim materijalima. U protivnom postoji opasnost da uređaj nekontrolirano izađe izreza.

Rezanje kamena

Stroj se smije koristiti samo za suho rezanje odnosno brušenje. Najbolje je da radite s dijamantnom reznom pločom.

- Prije nego počnete obrađivanje pustite da stroj postigne puni broj okretaja.
- Kod radova na rezanju nemojte kutnu brusilicu spuštati u položaj za brušenje. Rezna ploča mora ostavljati čiste rubove reza.
- Vodite stroj s umjerenim pritiskom koji odgovara materijalu kojeg obrađujete.
- Prilikom rezanja posebno čvrstih materijala (npr. betona s velikim udjelom šljunka), dijamantna rezna ploča lako se može pregrijati. To može dovesti do oštećenja rezne ploče.

- Pojava iskrećeg kruga na reznj ploči ukazuje na pregrijanost rezne ploče. U tom slučaju prekinite obradu i pustite da stroj radi nekoliko minuta u praznom hodu kako bi se rezna ploča mogla ohladiti.
- Znatno smanjenje brzine rada odnosno iskreći krug na reznj ploči ukazuje na zatupljenost rezne ploče. Napravite kratki rez u tarnom materijalu (npr. pjeskovitom kamenu) kako bi rezna ploča opet bila oštra.

Rezanje metala

Prilikom rezanja metala postupite kako je gore navedeno. Međutim, pazite da koristite reznú ploču koja je prikladna za metal, što preporučuje proizvođač.

Dopušteni radni alati

Koristite samo one radne alate koji su dopušteni za minimalan broj okretaja od 4000 min⁻¹. Koristite samo umjetnom smolom vezane i vlaknima armirane brusne ili rezne ploče s dopuštenom obodnom brzinom od 78 m/s.

Tip	rezne ploče / ploče za grubo brušenje ojačane sintetskom smolom
Promjer (maks.)	230 mm
Broj okretaja (maks.)	6500 min ⁻¹
Obodna brzina (maks.)	78 m/s

Uvijek poštuje dopuštenu obodnu brzinu / broj okretaja koji su navedeni na etiketi radnog alata. Koristite samo odobrene i ispitane brusne ploče.



Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Prije svakog podešavanja, obnavljanja ili namještanja izvucite mrežni utikač!

Održavanje

Kutna brusilica gotovo ne zahtjeva održavanje. Držite proreze za ventilaciju i područje rezne ploče uvijek čistima.

Rabite samo zamjenske dijelove / pribor proizvođača ili ovlaštenih stručnih radionica. Popravke smiju provoditi samo stručnjaci ili ovlašteni servisi. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom, koji poznaju zahtjeve konstrukcije i oblikovanja artikla i koji se razumiju u sigurnosne odredbe. Uvijek održavajte svoje ugradbene alate oštroma i dobro podmazanima. Prije svake uporabe provjerite rezu ili brusnu ploču i po potrebi ih zamijenite.

Zamjena priključnog kabela

Ako je potrebno zamijeniti priključni vod, mora ga napraviti proizvođač ili njegov zastupnik kako bi se izbjegla bilo kakva sigurnosna opasnost.

Čišćenje

⚠ OPREZ!

Pripazite da u unutrašnjost kutne brusilice ne prođe nikakva tekućina.

- Kutnu brusilicu čistite vlažnom krpom. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte oštra i/ili nagrizajuća sredstva za čišćenje ili otapala. Neka se svi dijelovi nakon toga u potpunosti osuše. Pripazite da u kutnu brusilicu ne dospije voda.

Skladištenje

- Očistite električnu kutnu brusilicu prije skladištenja.
- U slučaju nekorištenja kutnu brusilicu skladištite na sigurnom, hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu izvan dohvata djece.

Transport

- Osigurajte kutnu brusilicu od udaraca i vibracija pri transportu i transportirajte je u izvornom pakiranju.
- Kutnu brusilicu uvijek nosite držeći za predviđenu ručku.

Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Otklanjanje
Kutna brusilica se ne može uključiti.	Sklopka neispravna.	Zatražite sklopku preko naše servisne službe i dozvolite ovlaštenoj osobi da ju ugradi.
Kutna brusilica miruje nakon rada i ne može se više uključiti.	Ugljene četkice su istrošene.	Dozvolite ovlaštenoj osobi da ugradi zamjenske ugljene četkice. U našem servisnom centru dostupne su ostale ugljene četkice.
Disk nije okrugao.	Prihvatna prirubnica nije ispravno dosjela u disk ili je disk oštećen.	Otpustite prirubnicu, izvadite disk, provjerite ga i ako je sve u redu, ponovno namjestite u skladu s naputcima.
Disk se ne može zakočiti.	Neispravan zaporni gumb.	Kontaktirajte naš Service Center.

Tehnički podaci

Model	S1M-KZ31-230Z
Nazivni napon	230 – 240 V~ / 50 Hz
Primljena snaga	2000 W
Praznohodna brzina vrtnje	6500 min ⁻¹
Promjer brusne ploče	maks. 230 mm
Promjer brusnog tanjura	maks. 230 mm
Navoj vretena	M 14
Provrt na ploči	22,2 mm
Razred zaštite	II

Podaci o buci i vibracijama

Vrijednosti emisije buke

Mjereno sukladno normi EN 62841. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 85 dB (A) i u tom slučaju je potrebno provesti zaštitne mjere za korisnika (nošenje odgovarajuće zaštite za sluh).

Razina zvučnog tlaka: L_{pA}	95 dB(A)
Razina snage zvuka: L_{WA}	103 dB(A)
Nesigurnost: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Informacije o vibracijama

Površinsko habanje: $A_{h,AG}$	6,17 m/s ²
Odvojeni: $A_{h,CO}$	5,42 m/s ²
Nesigurnost: K	1,5 m/s ²

Navedena ukupna vrijednost vibracije i navedena vrijednost emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.

Navedena ukupna vrijednost oscilacije i navedena vrijednost emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

Emisije vibracije i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se upotrebljava električni alat, posebno o tome koji se tip obratka obrađuje.

- Je li proizvod u dobrom stanju odnosno je li pravilno održavan.
- Kako i za koji materijal se proizvod koristi.
- Uporaba ispravnog pribora i njegovo besprijekorno stanje.
- Hoće li korisnik čvrsto držati proizvod.
- Upotrebljava li se proizvod namjenski kako je opisano u ovim uputama.
- Pri neprimjerenosti primjeni proizvod može uzrokovati oboljenja izazvana vibracijom.

⚠ UPOZORENJE!

Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu operatera koje se temelje na procjeni vibracijskog opterećenja tijekom stvarnih uvjeta korištenja (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i razdoblja u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Ovisno o vrsti primjene odnosno uvjeta korištenja potrebno je provesti sljedeće sigurnosne mjere za zaštitu korisnika:

- Pokušajte izbjeći vibracije koliko god je to moguće.
- Upotrebljavajte samo besprijekoran pribor.
- Pri radu s proizvodom koristite rukavice koje prigušuju vibracije.
- Njegužite i održavajte proizvod u skladu s ovim uputama.
- Izbjegavajte korištenje proizvoda pri temperaturi nižoj od 10 °C ili višoj od 40 °C.
- Planirajte svoje radne korake tako da ne morate više dana koristiti uređaje koji snažno vibriraju.

Recikliranje



Ambalažu, papir i tiskani materijal odložite u skladu s vrstom materijala i lokalnim propisima koji vrijede na vašem području.

Odlaganje proizvoda



Susjedni simbol precrtane kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim

otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:

Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci na malo električnim i elektroničkim uređajima s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci hranom s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električne i elektroničke uređaje dužni su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i ako nisu kupili novi uređaj, ako stari uređaj nije dimenzija većih od od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatora i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator.

Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.

Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci, ovaj uređaj ima jamstvo na 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostatka proizvoda, imate pravo na zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje od dana kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji. Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo Vam, sukladno odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar 3 godine jamstva priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) te da je ukratko opisano gdje je nedostatak i kada je nastupio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, primit ćete popravljene ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne obnavlja se jamstvo.

Vrijeme jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Jamstveni rok se neće produžavati ispunjenjem jamstva. To vrijedi također za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostaci uočeni pri kupnji moraju se prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se dogode nakon što istekne jamstveni rok se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu te je ispitan prije isporuke. Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su predmet normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati istrošenim dijelovima ili oštećenjima lomljivih dijelova, npr. prekidači, baterije, ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod oštećen, ne koristi se ispravno ili ne održava. Za ispravno korištenje proizvoda morate se pridržavati svih



navedenih uputa u uputama za rad. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava treba izbjegavati.

Proizvod je određen za privatnu i ne za koercijalnu uporabu. Prilikom nasilnog i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje nisu u izvedbi našeg ovlaštenog servisnog predstavništva, poništava se jamstvo.

Proces u slučaju jamstva

Kako bismo osigurali brzu obradu Vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

- Za sve zahtjeve pripremite račun i br. artikla kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnom listu uputa za uporabu (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj ili donjoj strani.
- Nastanu li funkcijske greške i sl. nedostaci, najprije telefonski ili e-mailom kontaktirajte servisni odjel.
- Neispravan proizvod možete poslati bez poštarine na servisnu adresu ako ste priložili potvrdu o kupnji (račun) i naveli u čemu je nedostatak i kada je nastao.

Na www.walteronline.com/serice možete preuzeti ove i ostale priručnike, video zapise o proizvodima i softver.

Izjava o sukladnosti

EU Izjavu o sukladnosti možete pronaći na pretposljednjoj stranici ovih uputa.



119



(DE) ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(EN) ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).
References to the harmonised standards used (3).
The technical file is available from: (4).

(FR) ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

(CZ) ORIGINAL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).
Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).
Technické podklady lze obdržet u: (4).

(SI) PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).
Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).
Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

(HR) IZJAVA O USKLADENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama sjedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2).
Preporuke za primijenjene usklađene norme (3).
Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Winkelschleifer 2000 W Angle Grinder 2000 W Meuleuse d'angle 2000 W Úhlová bruska 2000 W Kotni brusilnik 2000 W Kutna brusilica 2000 W	2006/42/EC	EN 62841-1-2:2015+AC:2015+A11:2021; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
Mod.: S1M-KZ31-230Z	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 12.09.2023